

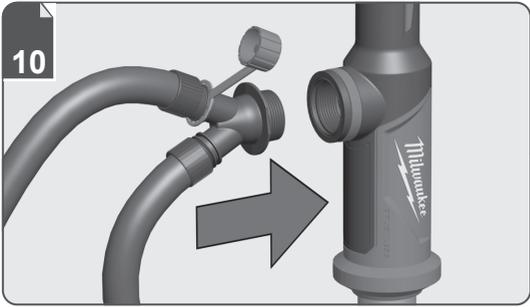
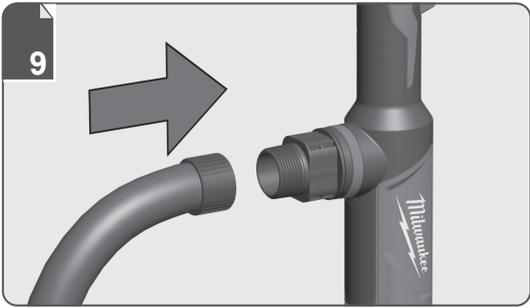
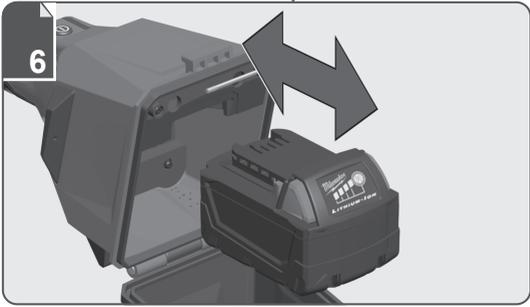
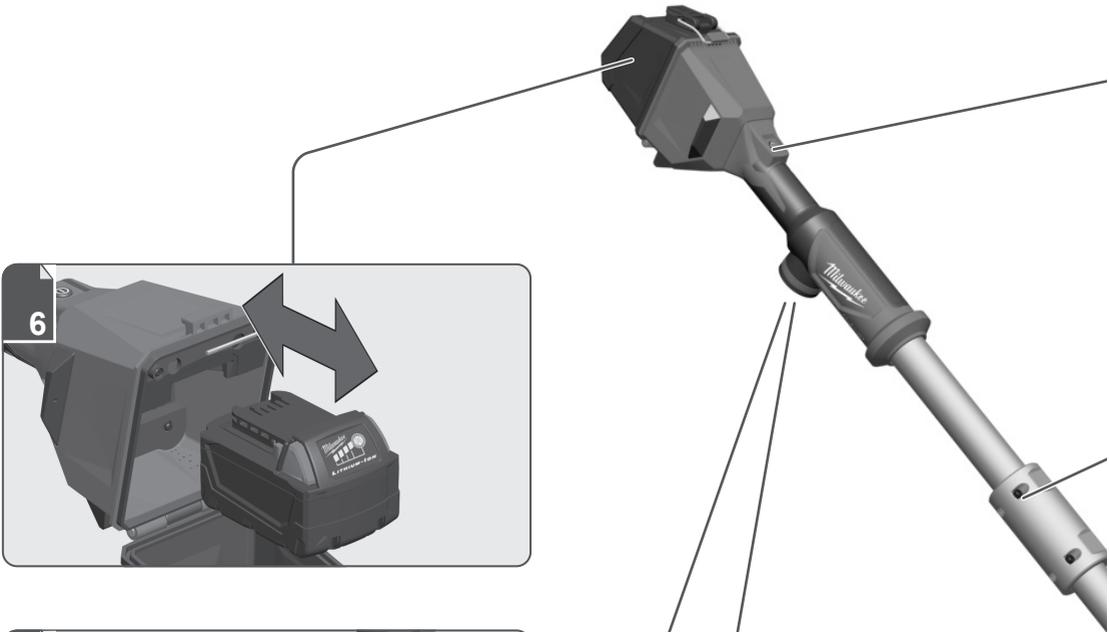


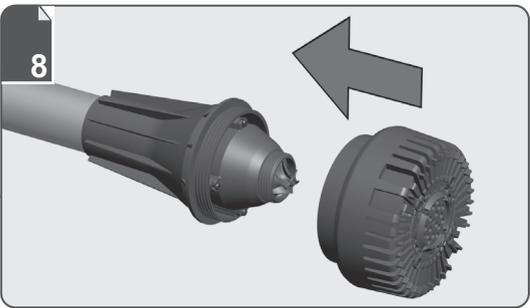
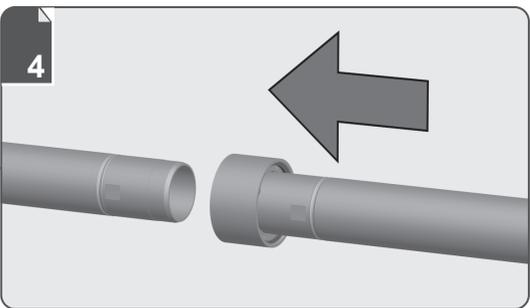
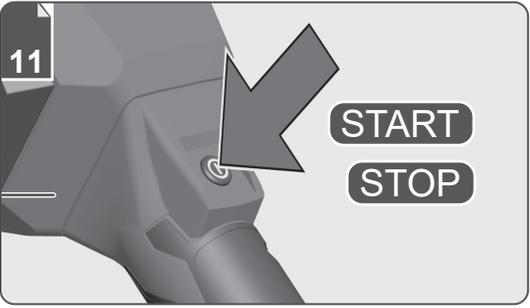
Nothing but **HEAVY DUTY.**[™]

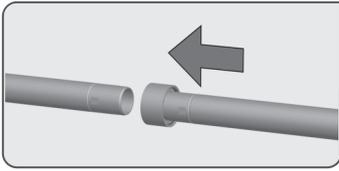


M18 BLSWP

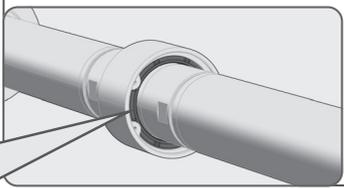
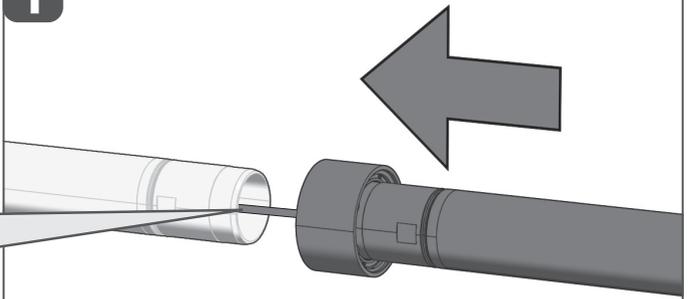
- (EN) User Manual
- (ZH) 操作指南
- (ZH) 操作指南
- (KO) 사용시 주의사항
- (TH) คู่มือการใช้งาน
- (ID) Buku Petunjuk Pengguna
- (VI) Cẩm nang hướng dẫn sử dụng
- (JA) 取扱説明書





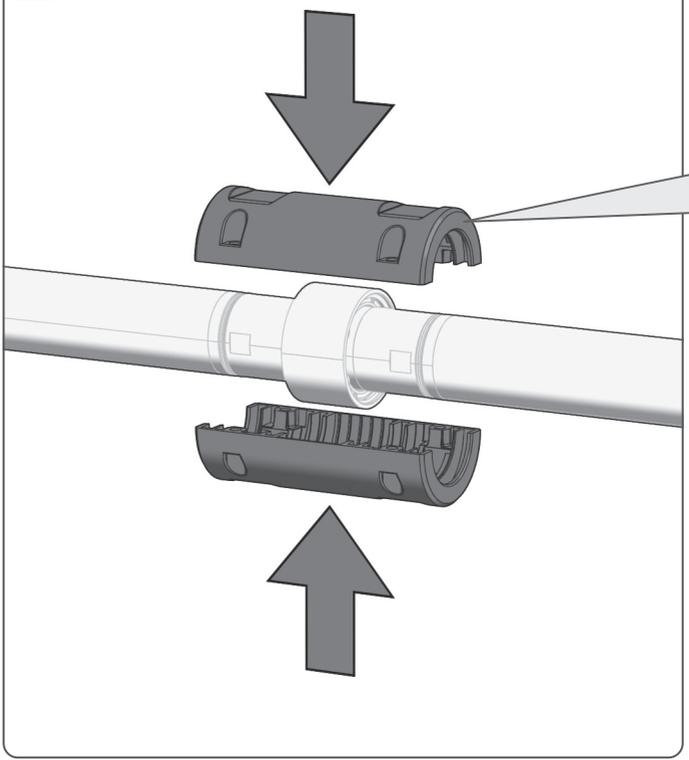


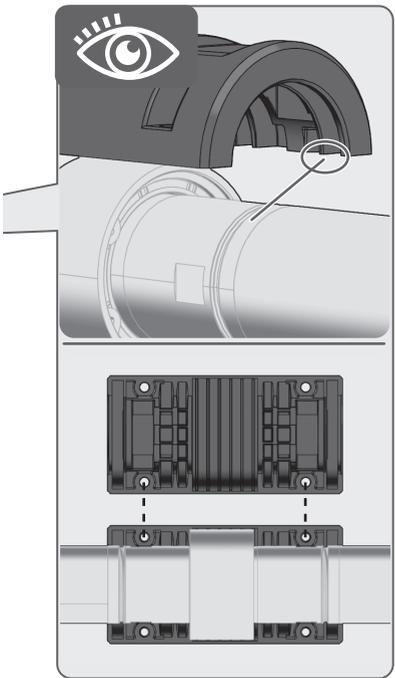
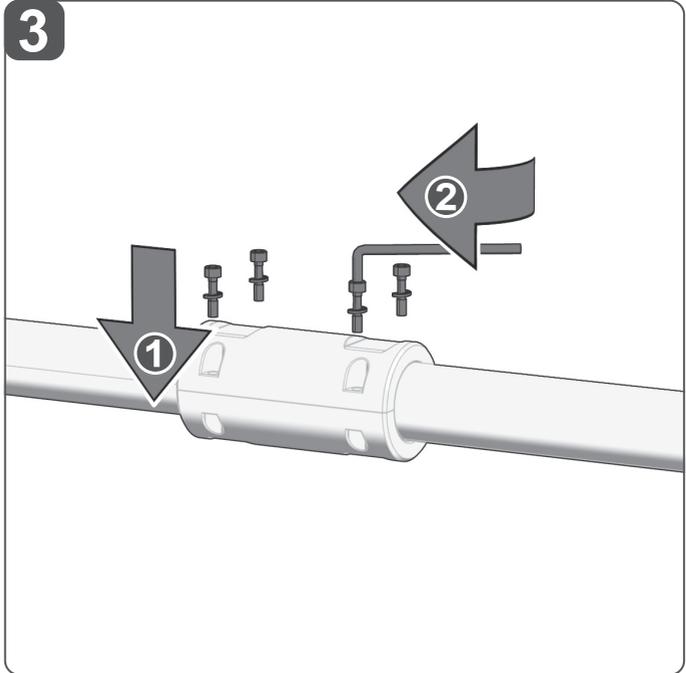
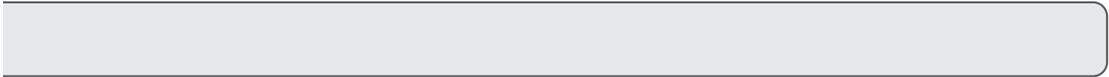
1



For the description, see text section.
有關說明，請參閱文字部分。
有关说明，请参阅文字部分。
이에 대한 설명은 텍스트 섹션을 참조하십시오.
เพื่อดูคำอธิบาย โปรดดูในส่วนที่เป็นข้อความ
Untuk deskripsi, lihat bagian teks.
Xem phần văn bản để biết mô tả.
詳しい説明については後ろにある日本語取扱説明書を参照してください。

2







Remove the battery pack before starting any work on the product.

在產品上開始任何工作之前，請先取出電池組。

在产品上开始任何工作之前，请先取出电池组。

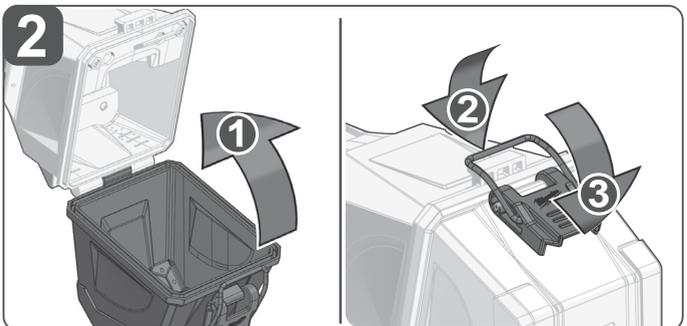
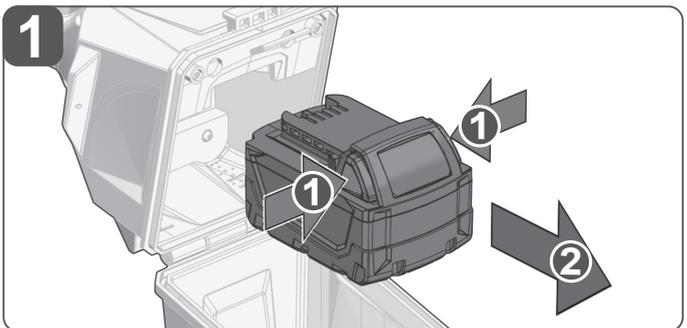
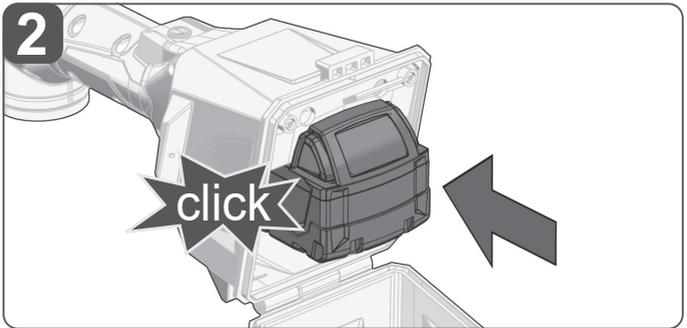
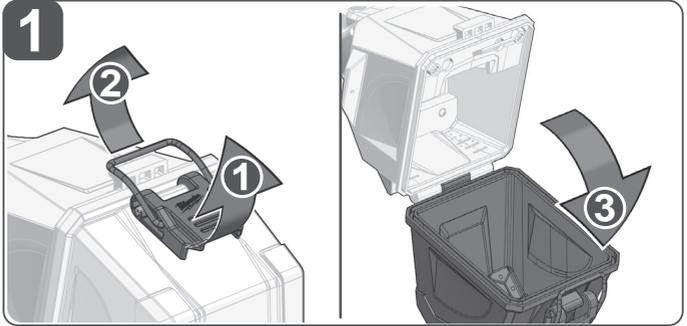
제품에서 특정한 작업을 시작하기 전에 배터리 팩을 분리하십시오.

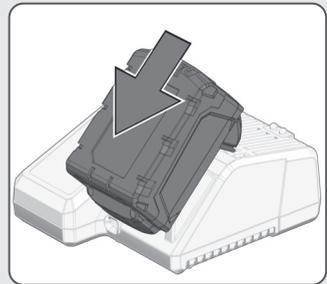
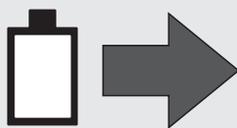
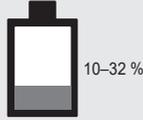
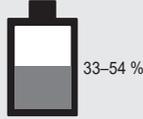
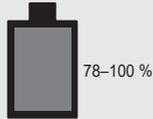
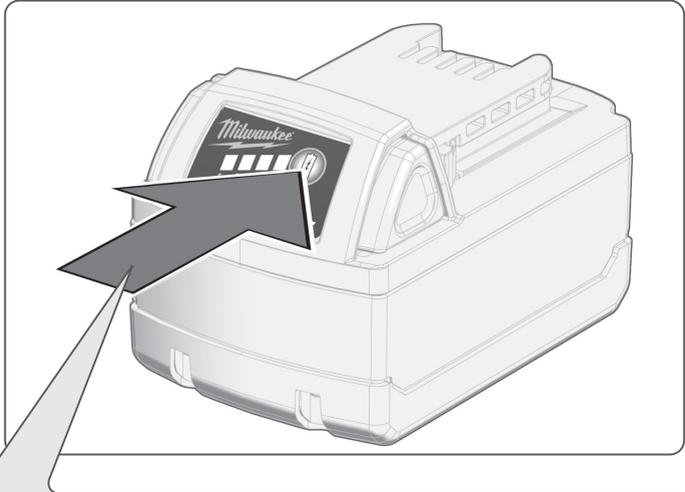
ถอดชุดแบตเตอรี่ออกก่อนที่จะเริ่มทำงานใดๆ กับผลิตภัณฑ์

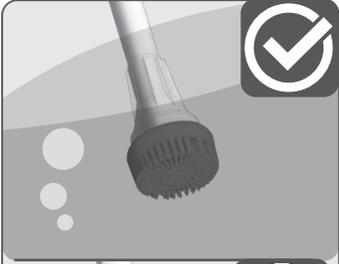
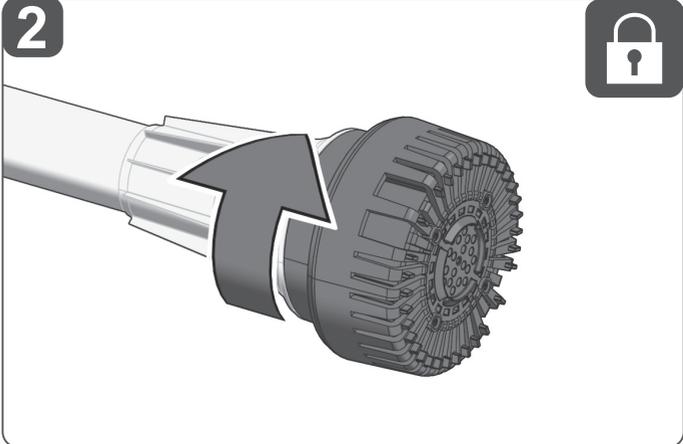
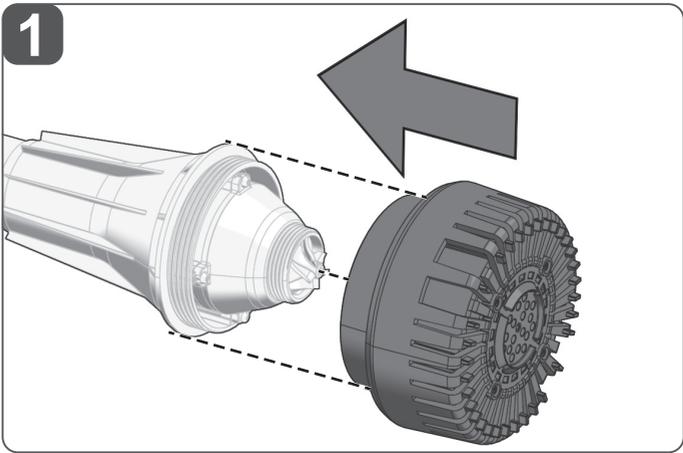
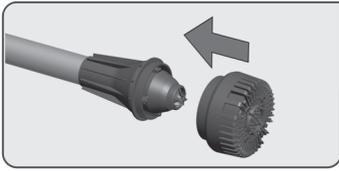
Keluarkan baterai sebelum memulai pekerjaan apa pun pada produk.

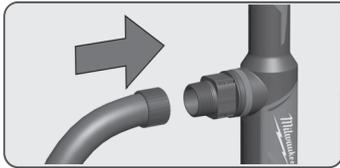
Tháo bình pin trước khi bắt đầu thao tác với sản phẩm.

本製品で作業を開始する前に、バッテリーパックを取り外してください。









Adaptor: 32 mm (1 1/4 in.) BSPP male to 32 mm (1 1/4 in.) BSPT male

適配器: 32 mm (1 1/4 in.) BSPP 外螺紋 至 32 mm (1 1/4 in.) BSPT 外螺紋

适配器: 32 mm (1 1/4 in.) BSPP 外螺紋 至 32 mm (1 1/4 in.) BSPT 外螺紋

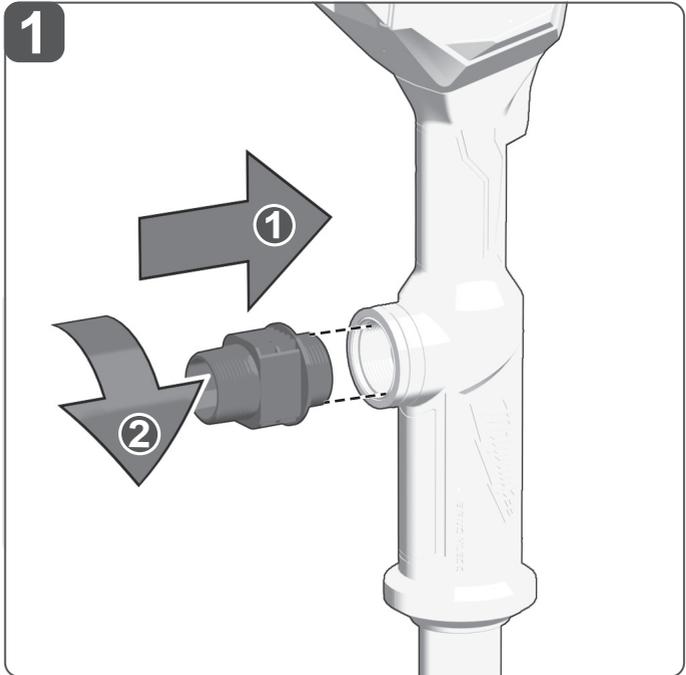
어댑터: 32mm(1 1/4in.) BSPP 수 - 32mm(1 1/4in.) BSPT 수

อะแดปเตอร์: BSPP ตัวผู้ 32 mm (1 1/4 in.) กับ BSPT ตัวผู้ 32 mm (1 1/4 in.)

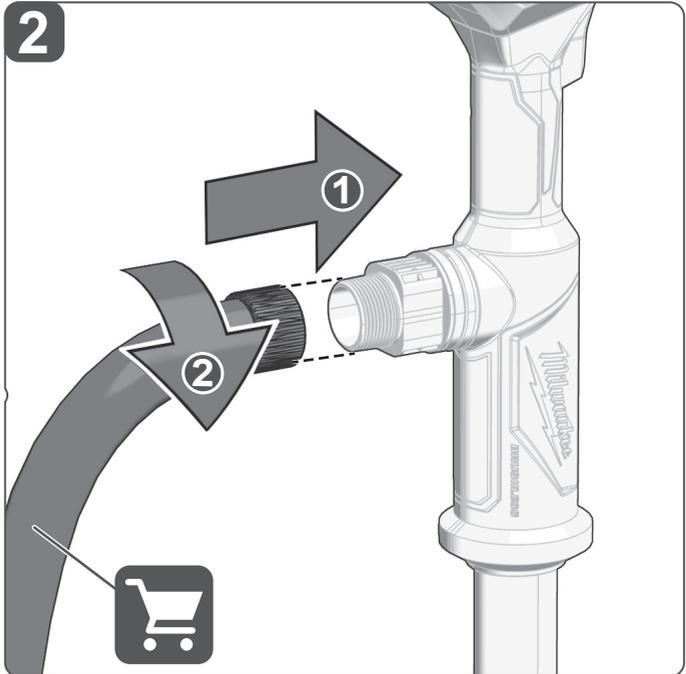
Adaptor: BSPP jantan ukuran 32 mm (1 1/4 inci) ke BSPT jantan ukuran 32 mm (1 1/4 inci)

Bộ chuyển đổi: 32 mm (1 1/4 in.) BSPP đực đến 32 mm (1 1/4 in.) BSPT đực
アダプタ : 32 mm (1 1/4 in.) BSPP オス型 - 32 mm (1 1/4 in.) BSPT オス型

1



2





Adaptor: 32 mm (1 1/4 in.) BSPP male to 2×19 mm (3/4 in.) BSPT male

適配器: 32 mm (1 1/4 in.) BSPP 外螺紋 至 2×19 mm (3/4 in.) BSPT 外螺紋

适配器: 32 mm (1 1/4 in.) BSPP 外螺紋 至 2×19 mm (3/4 in.) BSPT 外螺紋

어댑터: 32mm(1 1/4in.) BSPP 수 - 2×19mm(3/4in.) BSPT 수

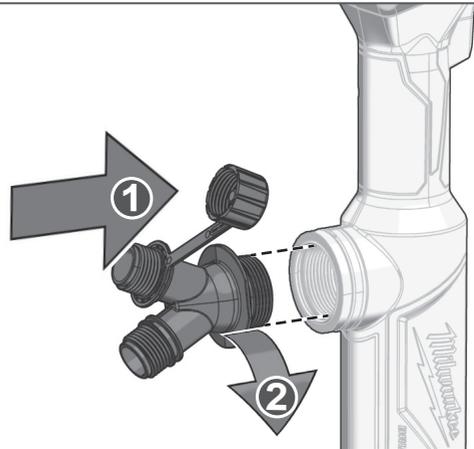
อะแดปเตอร์: BSPP ตัวผู้ 32 mm (1 1/4 in.) กับ BSPT ตัวผู้ 2×19 mm (3/4 in.)

Adaptor: BSPP jantan ukuran 32 mm (1 1/4 inci) ke BSPT jantan ukuran 2×19 mm (3/4 inci)

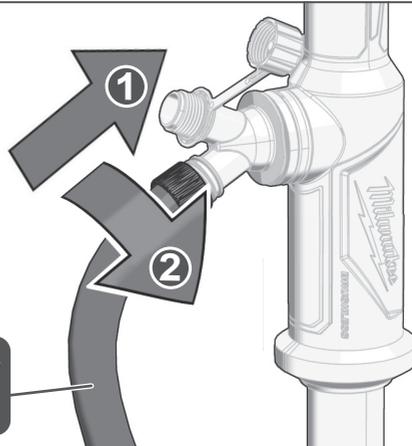
Bộ chuyển đổi: 32 mm (1 1/4 in.) BSPP đực đến 2×19 mm (3/4 in.) BSPT đực

アダプタ : 32 mm (1 1/4 in.) BSPP オス型 - 2×19 mm (3/4 in.) BSPT オス型

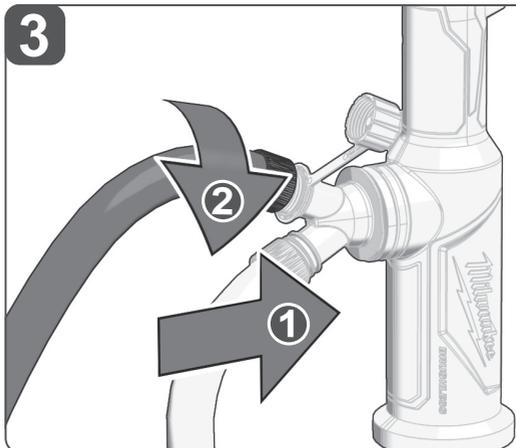
1

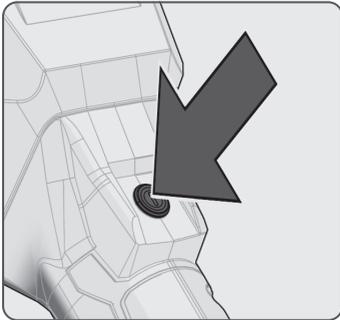
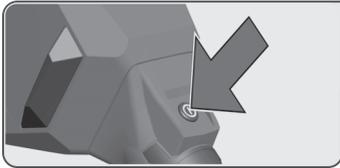


2

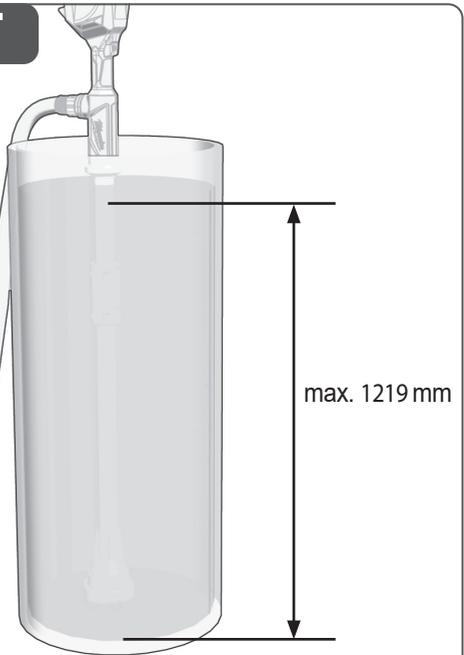


3

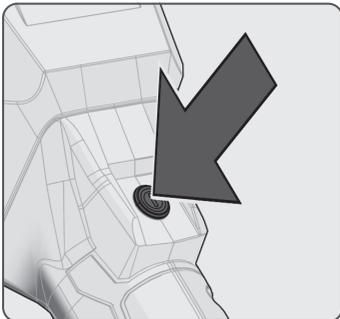




START



STOP



| TECHNICAL DATA | M18 BLSWP |
|---|--|
| Type | Water pump |
| Battery voltage | 18 V --- |
| Max flow rate | 94.5 l/min |
| Maximum operating depth | 1219 mm |
| Max head height | 5.1 m |
| Max water temperature | 60 °C |
| Max air temperature | 40 °C |
| Protection class | |
| Pump head | IPX8 |
| Battery pack compartment | IPX4 |
| Pump fitting | 32 mm (1 1/4 in.) BSPP female |
| | 32 mm (1 1/4 in.) BSPP male to 32 mm (1 1/4 in.) BSPT male |
| Provided adaptors | 32 mm (1 1/4 in.) BSPP male to 2×19 mm (3/4 in.) BSPT male |
| Max continuous runtime | 1 h |
| Weight according to EPTA-Procedure 01/2014 (Li-ion 2.0–12.0 Ah) | 5.9–7.0 kg |
| Recommended ambient operating temperature | -18 – +50 °C |
| Recommended battery pack types | M18B..., M18 HB..., M18 FB... |
| Recommended chargers | M12-18..., M18 DFC, M18 PC6, M18 DBSC |

⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

PUMP SAFETY WARNINGS

Use the product for outdoor applications where water and organic debris (sticks, leaves, sand, gravel, and soil) might be present. You can also use the product with clean and salt water but water must be flushed out afterwards to avoid damaging the product.

Do not pump laundry discharge or any other application that may contain caustic chemicals and foreign materials.

Do not pump large debris. Do not pump fluids, such as gasoline, fuel oil, or kerosene.

Do not use the product in a flammable or explosive atmosphere.

Do not operate the product without the HydroPass™ filter installed. Ensure that the filter is properly installed. The product achieves optimal performance with the filter as flat as possible and fully submerged in the water. Keep the filter clean and free of all foreign objects.

Do not submerge the product past the handle.

The product is not suitable for use with aquatic life. Damage or failure could occur if the product is used in these applications, voiding the warranty.

Do not use the product with potable water or other potable liquids. The product is not designed to sustain working in dry conditions. The product shuts down when working in dry conditions for a long period of time.

Do not pump water with a temperature over 60 °C.

Protect the product against frost.

Do not allow the product to run dry for more than 10 seconds. Power off the product quickly when the job is complete. Damage to the product could occur.

Do not allow the product to operate unattended. Failure to follow this warning could result in personal injury and/or death.

Do not pump water from a creek, pond, or source where foreign objects may be sucked into the product. Solids may enter the inlet hose.

Never handle the product with wet hands or when standing on a wet or damp surface or in water. Fatal electrical shock could occur.

Do not force the product. Use the correct product for your application. The correct product will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

Secure the discharge hose before starting the product. An unsecured discharge hose may whip and could result in personal injury and/or death.

Do not use the product if the power button does not power it on and off. Any product that cannot be controlled with the power button is dangerous and must be repaired.

Always remove the battery pack from the product before making any adjustments, changing accessories, or storing the product. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the product accidentally.

Store idle products out of the reach of children, and do not allow persons who are unfamiliar with the product or these instructions to operate it. The product is dangerous in the hands of untrained users.

Maintain the product and its accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the operation of the product. If damaged, have the product repaired before use. Accidents can be caused by a poorly maintained product.

Keep handles and grasping surfaces dry, clean, and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the product in unexpected situations.

The product is suitable for indoor or outdoor use.

Use only accessories recommended specifically for this product. Other accessories may be hazardous.

Use hoses with 19 mm (3/4 in.) BSPT female fitting or hoses with 32 mm (1 1/4 in.) BSPP male or 32 mm (1 1/4 in.) BSPT female fitting.

A heavy-duty hose should be used to prevent the hose from collapsing. For best results, use a short length, large diameter hose, such as a 183 cm (6 ft.) long, 32 mm (1 1/4 in.) inner diameter garden hose. Longer or thinner hoses may reduce performance and flow rate.

A regular garden hose may be used as an outlet hose.

ADDITIONAL SAFETY AND WORKING INSTRUCTIONS

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment, such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

Remove the battery pack before starting any work on the product.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The product is designed for applications, such as emptying water heaters, tanks, etc. The product is not waterproof or weatherproof and is not intended to be used inside showers, areas with high humidity conditions, or other potentially wet locations.

Do not use the product in the rain or leave it outdoors while it is raining.

Do not use the product for maintenance work on swimming pools.

Do not use the product for any other purpose.

BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. MILWAUKEE distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Use only M18 System chargers for charging M18 System battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Never break open battery packs and chargers, and store them only in dry rooms. Keep battery packs and chargers dry at all times.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid, wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact, rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

No metal parts must be allowed to enter the battery section of the charger (short circuit risk).

ADDITIONAL BATTERY SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse the product, battery pack, or charger in fluid or allow fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

BATTERIES

Battery packs that have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50 °C reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum lifetime, the battery packs have to be fully charged after use.

To obtain the longest possible battery life, remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:

- Store the battery pack where the temperature is below 27 °C and away from moisture.
- Store the battery packs in a 30%–50% charged condition.
- Every six months of storage, charge the battery pack as normal.

BATTERY PACK PROTECTION

In extremely high torque, binding, stalling, and short circuit situations that cause high current draw, the product vibrates for about 5 seconds, the fuel gauge flashes, and then the product powers off. To reset the product, release the trigger.

Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery pack could become too high. If this happens, the fuel gauge flashes until the battery pack cools down. After the lights go off, continue working.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national, and international provisions and regulations.

Batteries can be transported by road without further requirements.

Commercial transport of lithium-ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods Regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that the battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that the battery pack is secured against movement within the packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leaking.
- Check with the forwarding company for further advice.

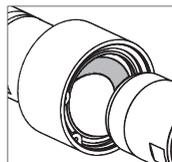
ASSEMBLY

INSTALLING THE COUPLER

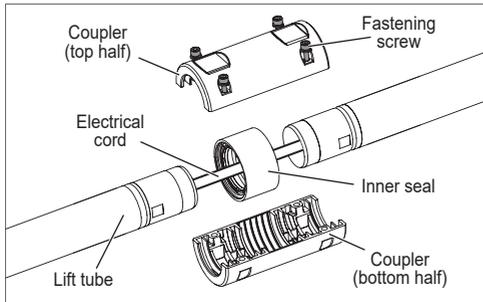
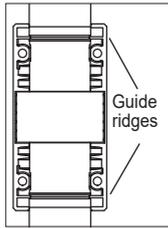
The coupler must be secured to connect the two halves before use. After initial assembly, keep the coupler secured at all times.

NOTE: Do not remove the coupler after installation. Unexpected results or leaking could occur.

1. **WARNING!** Remove the battery pack to avoid powering on the product.
2. Place the product on a flat surface.
3. Insert the end of each lift tube into the inner seal of the coupler. Adjust the electrical cord so that it curves to fit within the inner seal.



- Align the connection point of the lift tubes with the guide ridges on the bottom half of the coupler.
- Align the screws on the top half of the coupler with the bottom half of the coupler. Enclose the connection point.
- Use an H5 (5 mm) hex key to securely tighten the 4 screws.



REMOVING/INSTALLING THE HYDROPASS™ FILTER

NOTE: Install the HydroPass™ filter to use the pump.

- WARNING!** Remove the battery pack to avoid starting the product.
- To remove the HydroPass™ filter, use a T20 screwdriver to loosen the fastening screw. Twist the filter counterclockwise and pull it away from the rest of the product.
- To install the HydroPass™ filter, line up the filter at the end of the lift tube and turn the filter clockwise until it is fully connected with the rest of the product. Do not overtighten. Use a T20 screwdriver to securely tighten the fastening screw.

ACCIDENTAL SUBMERSION

If the product gets submerged past the handle:

- Retrieve the product out of the water and immediately remove the battery pack.
- Lay the product on a flat surface and allow it to self-drain for 24 hours before using it again.

STORAGE

Allow the liquid inside of the product to drain out.

NOTE: If anything but clear water is accidentally pumped, flush the product with clear water for at least 30 seconds immediately after use.

Remove the battery pack and hose from the product. Let the product and hose drain before storing.

TROUBLESHOOTING

| Problem | Cause | Solution |
|---------------------------|--|--|
| The product will not run. | The HydroPass™ filter is not attached. | See graphics section "Installing the HydroPass™ filter". Correct the situation, then power off the product, then back on to reset. |
| | The battery pack was installed when the product is powered on. | Correct the situation, then power off the product, then back on to reset. |

| | | |
|----------------------------|---|--|
| The flow rate is too low. | The hose is clogged or damaged. | Flush the hose, or replace the hose if damaged. Clean the HydroPass™ filter. |
| | The HydroPass™ filter is clogged with debris. | |
| The product shuts down. | Dry pump shutdown | Correct the situation, then power off the product, then back on to reset. |
| | Blocked outlet line | Correct the situation, then power off the product, then back on to reset. |
| Over temperature shutdown. | The hose line is too high. | Correct the situation, then power off the product, then back on to reset. |
| | The hose line is too long. | |
| | The product is on for too long. | Allow the product to cool down. |

CLEANING

Remove dust and debris from openings. Keep the handle clean, dry, and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean, since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.

MAINTENANCE

Use only MILWAUKEE accessories and MILWAUKEE spare parts. Should components that have not been described need to be replaced, contact one of our MILWAUKEE service centres (see our list of guarantee or service addresses).

If needed, an exploded view of the product can be ordered. State the product type and the serial number on the label, and order the drawing at your local service centres.

SYMBOLS



Read the instructions carefully before starting the product.



CAUTION! WARNING! DANGER!



Remove the battery pack before starting any work on the product.



Always wear goggles when using the product.



Wear ear protectors.



Accessory - Not included in standard equipment, available as an accessory.

VVoltage

Direct current



Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators, and light sources have to be removed from the equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations, retailers may have an obligation to take back waste batteries and waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to the reuse and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium, and waste electrical and electronic equipment contain valuable and recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personal data from waste equipment, if any.

| 技術數據 | | M18 BLSWP |
|--|--|--|
| 類型 | | 水泵 |
| 電池電壓 | | 18 V --- |
| 最大流量 | | 94.5 l/min |
| 最大工作水深深度 | | 1219 mm |
| 最大提升高度 | | 5.1 m |
| 最高水溫 | | 60 °C |
| 最高空氣溫度 | | 40 °C |
| 保護等級 | | |
| 泵頭 | | IPX8 |
| 電池組 | | IPX4 |
| 泵配件 | | 32 mm (1 1/4 in.) BSPP 內螺紋 |
| | | 32 mm (1 1/4 in.) BSPP 外螺紋至 32 mm (1 1/4 in.) BSPT 外螺紋 |
| 提供適配器 | | 32 mm (1 1/4 in.) BSPP 外螺紋至 2×19 mm (3/4 in.) BSPT 外螺紋 |
| 最大連續運行時間 | | 1 h |
| 根據 EPTA-Procedure 01/2014 的重量 (鋰離子電池組 2.0 - 12.0 Ah) | | 5.9 - 7.0 kg |
| 建議操作環境溫度 | | -18 - +50 °C |
| 建議電池組類型 | | M18B... , M18 HB... , M18 FB... |
| 建議充電器 | | M12-18... , M18 DFC, M18 PC6, M18 DBSC |

警告！ 請閱讀本電動工具隨附的所有安全警告、說明、插圖和規格。不遵循這些警告和說明會導致觸電、火災和/或嚴重傷害。

將所有警告和說明保存好，方便以後查閱。

水安全警告

此工具用作戶外使用，可能存在水和有機碎片（樹枝、樹葉、沙子、礫石和土壤）。您也可以用清水和鹽水使用工具，但之後必須沖洗掉，以免損壞工具。

請勿泵送衣物排放物或其他可能含有腐蝕性化學物質和異物的應用。

請勿泵送大塊碎片。請勿泵送液體，例如汽油、燃油或煤油。

請勿在易燃或易爆環境中使用本工具。

請勿在未安裝 HydroPass™ 過濾器的情況下操作本工具。確保過濾器安裝正確。此工具通過盡可能平坦的過濾器並完全浸沒在水中來實現最佳性能。保持過濾器清潔且沒有任何異物。

請勿將工具浸入超過把手的位置。

此工具不適用於水生生物使用。如果在這些應用下使用工具，可能會發生損壞或故障，從而導致保固失效。

請勿與飲用水或其他飲用液體一起使用此工具。

此工具不適用於在乾燥條件下持續工作。長時間在乾燥條件下工作時，工具會停機。

請勿泵送溫度超過 60 °C 的水。

保護工具免受霜凍。

請勿讓工具空轉運作超過 10 秒。作業完成後請迅速關閉工具。可能會損壞工具。

請勿讓工具在無人看管的情況下運作。不遵守此警告可能會導致人身傷害和/或死亡。

請勿從小溪、池塘或水源抽水，否則可能會讓工具吸入異物。固體物件可能會進入入口軟管。

切勿用濕手或站在濕滑或潮濕的表面或水中處理工具。可能會發生致命的觸電。

切勿施加壓力。根據用途使用適當的工具。正確的電動工具將以其設計的速度更好，更安全。

在啟動泵之前，請固定排出軟管。無固定的排出軟管可能會抽動，導致人身傷害或死亡。

如果開關不能接通或關斷工具電源，則不能使用該工具。不能以開關來控制的電動工具是危險的，並必須進行修理。

進行任何調整、更換配件或存放電動工具前，務必先將工具跟電池分開。相關預防性安全措施減低工具意外地啟動的危險。

將閒置的工具及電源供應存放在兒童接觸不到的地方。切勿讓不熟悉電動工具或說明的人員操作電動工具。如由未經培訓的使用者控制，此工具會變得危險。

維修工具及其配件。檢查運動件是否調整到位或卡住、零件破損情況和其他影響工具運行的狀況。如有損壞，電動工具應在使用前修理好。事故是由於工具的維修不善而引起的。

保持把手和抓握表面乾燥、清潔、沒有油和油脂。在意外情況下，油滑的把手和抓握表面會使工具未能安全處理及控制。

本工具適用於室內或室外使用。

只能使用此工具專門推薦的配件。使用其他配件可能很危險。

使用 19 毫米 (3/4 英寸) BSPT 內螺紋接頭的軟管或帶有 32 毫米 (1 1/4 英寸) BSPP 外螺紋接頭或 32 毫米 (1 1/4 英寸) BSPT 內螺紋接頭的軟管。

應使用重型軟管以防止軟管塌陷。為獲得最佳效果，請使用短、大直徑的軟管，例如 183 cm (6 ft.) 長、32 mm (1 1/4 in.) 內徑的園藝軟管。軟管變長或變薄可能會降低性能和流量。

作為出口軟管，可以使用通常的園藝軟管。

其他安全和工作說明

使用個人防護裝備。務必佩戴護目鏡。建議穿戴防護裝備，例如防塵口罩、防滑安全鞋、安全帽或聽力保護用於適當的條件，可減少人身傷害。

在產品上開始任何工作之前，請先取出電池組。

特定使用條件

此工具專為排空熱水器、水箱等而設計。此工具不防水或防風雨，而且不適用於淋浴間、高濕度區域或其他可能潮濕的地方。

下雨時，請勿在雨中使用本工具或將本工具留在室外。

請勿使用此工具進行游泳池的維護工作。

請勿將本工具用於任何其他目的。

電池組安全說明

請勿將用過的電池組與家庭廢棄物混合或燃燒電池組。MILWAUKEE 提供舊電池組回收服務，以保護我們的環境。

請勿將電池組與其他金屬物品一起存放（可能引起短路風險）。

僅可使用 M18 系統充電器對 M18 系統電池組進行充電。請勿使用其他系統的電池組。

請勿拆開電池組和充電器。電池組和充電器必須儲藏在乾燥的空間，勿讓濕氣滲入。必須經常保持乾燥。

在極端負載或極端溫度下，損壞的電池組可能漏出內部酸液。若碰觸到電池組酸液，請即刻用肥皂與清水沖洗乾淨。若酸液接觸到眼睛，以清水徹底沖洗至少10分鐘後立即就醫。

切勿讓金屬部份接觸充電器的電池組部份（可能引起短路風險）。

附加電池組安全警告

警告！為了減少因短路而導致火災、人身傷害和本工具損壞的風險，請勿將工具、電池組或充電器浸沒在液體中或使液體流入其中。腐蝕性或導電性液體（如海水、某些工業化學品、以及漂白劑或含漂白劑的產品等）都會導致短路。

電池組

久未使用的電池組必須重新充電後再使用。

超過50 °C 的高溫會降低電池組的效能。避免長時間暴露於高溫或陽光下（可能導致過熱風險）。

充電器和電池組的接觸點處應保持清潔。

為確保最佳電池組使用壽命，電池組使用後應再完全充電。

為確保電池組的最長壽命，充電完成後，請勿將電池組繼續留在充電器上。

電池組儲存時間長於30日：

- 將電池組存放於溫度低於27 °C 的環境，且避免受潮。
- 將電池組保持在電量為 30%-50% 的狀態。
- 每存放六個月，請按正常方式對電池組充電。

電池組過載保護

因一些諸如極高的扭力、外物附著、突然停機和線路短路發生的情況下，會導致高電流消耗此等情況下，產品將振動約5秒，電池組燈閃爍，然後工具將停止及關閉。如要重置，鬆開扳機。

在極端情況下，電池組內部的溫度可能變得太高。如果發生這種情況，電量計會閃爍直至電池組冷卻下來。燈熄滅後，可以繼續工作。

運輸鋰電池組

鋰離子電池組須受制於危險品法例的要求。

運送鋰電池組必須在符合當地、國家及國際標準及法例的情況下進行。

使用者可於陸地上運送電池組而毋須受限。

第三方負責的商業式鋰電池組運送須受制於危險品法例。運送的預備及過程必須由受專業訓練的人士進行，亦必須得到專家在場監管。

運送電池組時：

- 請確保電池組接觸端子受到嚴密保護及經過絕緣，防止短路。
- 請確保電池組妥善包裝，防止碰撞摩擦。
- 切勿運送已有裂痕或已有洩漏的電池組。
- 建議與速遞公司緊密聯繫以獲得進一步資訊。

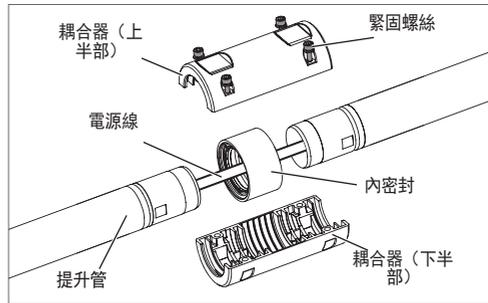
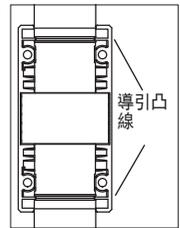
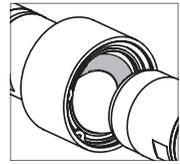
組裝

安裝耦合器

使用前必須固定耦合器以連接兩邊的桿。初次安裝後，請務必時常保持耦合器固定。

注意：安裝後請勿拆卸耦合器。可能會出現意外結果或洩漏。

1. 警告！取出電池組以避免開啟工具電源。
2. 在平坦的表面上放置工具。
3. 將每個提升管的末端插入耦合器的內部密封件中。調整電線，使其彎曲以適合內部密封件。
4. 對齊提升管的連接點與耦合器下半部的導引凸緣。
5. 對齊耦合器上半部的螺絲與耦合器下半部：封閉連接點。
6. 使用 H5 (5 mm) 六角扳手擰緊 4 顆螺絲。



拆卸/安裝 HYDROPASS™ 過濾器

注意：安裝 HydroPass™ 過濾器以使用抽水機。

1. 警告！取出電池組以避免啟動工具。
2. 若要拆下 HydroPass™ 過濾器，請使用 T20 螺絲起子鬆開緊固螺絲。逆時針旋轉過濾器，並從工具的餘下部分拉出它。
3. 若要安裝 HydroPass™ 過濾器，請將過濾器排列在提升管的末端，然後順時針旋轉過濾器，直到它與工具的餘下部分完全連接。不要擰得太緊。使用 T20 螺絲起子擰緊緊固螺絲。

意外浸水

如果工具浸泡超過把手：

1. 從水中取出工具，並立即取出電池組。
2. 將工具放在平坦的表面上，讓它自行排水 24 小時，然後再使用。

存放

讓工具內部的液體排出。

注意：如果意外泵出清水以外的物質，請在使用後立即用清水沖洗工具至少 30 秒。

從工具上拆下電池組和軟管。存放前讓工具和軟管排乾。

故障排除

| 問題 | 原因 | 解決方案 |
|----------|----------------------|---|
| 工具將無法運作。 | 未連接 HydroPass™ 過濾器。 | 請參閱圖形部分「安裝 HydroPass™ 過濾器」。修正這種情況，然後關閉工具電源，然後重新開啟以重設。 |
| | 工具開機時已安裝電池組。 | |
| 流速太低。 | 軟管堵塞或損壞。 | 沖洗軟管，或更換損壞的軟管。清潔 HydroPass™ 過濾器。 |
| | HydroPass™ 過濾器被碎屑堵塞。 | |
| 工具關閉。 | 空轉運作關閉 | 修正這種情況，然後關閉工具電源，然後重新開啟以重設。 |
| 超溫停機。 | 出口管路堵塞 | 修正這種情況，然後關閉工具電源，然後重新開啟以重設。 |
| | 軟管線太高。 | |
| | 軟管線太長。 | |
| | 工具使用時間過長。 | 讓工具冷卻。 |

清潔

清除開口處的灰塵和碎屑。保持把手清潔、乾燥、無油或潤滑脂。只能使用溫和的肥皂和濕布進行清潔，因為某些清潔劑和溶劑對塑料和其他絕緣部件有害。其中一些包括汽油、松節油、漆稀釋劑、油漆稀釋劑、氯化清潔溶劑、氨和含氨的家用洗滌劑。切勿在工具的附近使用可燃或易燃溶劑。

維修

只能使用 MILWAUKEE 配件和備件。如果需要更換的組件在此沒有介紹，請與其中一個 MILWAUKEE 服務代理機構聯繫（參見我們的維修/服務地址列表）。

如果需要，可以訂閱本工具的分解圖。諮詢圖件時，請您向當地的顧客服務中心提供以下資料：銘牌上的工具類型和序列號。

符號



啟動工具前，請仔細閱讀本說明。



注意！警告！危險！



在產品上開始任何工作之前，請先取出電池組。



使用本工具時務必佩戴護目鏡。



佩戴防護耳罩。



配件—不包在標配設備中，可作為配件供應。

V

電壓



直流電

請勿將廢電池組、廢電器、廢電子設備等廢棄物作為未分類城市廢棄物進行處理。必須分開回收廢電池組、廢電器及廢電子設備。廢鋰電池組、廢電池組和燈源必須從設備上拆下。請與當地相關部門或經銷商聯繫，了解回收建議和收集地點。根據地區規定，零售商有義務免費回收廢電池組、廢電器和廢電子設備。您對重用及回收廢電池組、廢電器及廢電子設備作出貢獻，有助於減少原料需求。廢電池組，特別是含有鋰和含有可回收利用的有價值物質的廢電器、廢電子設備，如果不以與環境兼容的方式廢棄，可能會對環境和人類健康產生不良影響。如果廢電子設備中有任何個人數據，請在棄置前刪除。

| 技术数据 | M18 BLSWP |
|---|--|
| 类型 | 水泵 |
| 电池电压 | 18 V --- |
| 最大流量 | 94.5 l/min |
| 可深入水下的最大深度 | 1219 mm |
| 最大泵头高度 | 5.1 m |
| 最高水温 | 60 °C |
| 最高空气温度 | 40 °C |
| 保护等级 | |
| 泵头 | IPX8 |
| 电池组舱 | IPX4 |
| 泵配件 | 32 mm (1 1/4 in.) BSPP 内螺纹 32 mm (1 1/4 in.) BSPP 外螺纹至 32 mm (1 1/4 in.) BSPT 外螺纹 |
| 提供适配器 | 32 mm (1 1/4 in.) BSPP 外螺纹至 2×19 mm (3/4 in.) BSPT 外螺纹 |
| 最大连续运行时间 | 1 h |
| 根据 EPTA-Procedure 01/2014 的重量 (锂离子电池 2.0 - 12.0 Ah) | 5.9 - 7.0 kg |
| 建议操作环境温度 | -18 - +50 °C |
| 建议电池类型 | M18B..., M18 HB..., M18 FB... |
| 建议充电器 | M12-18..., M18 DFC, M18 PC6, M18 DBSC |

警告！ 请阅读本电动工具随附的所有安全警告、说明、插图和规格。不遵循这些警告和说明会导致触电、火灾和/或严重伤害。

保存好所有警告和说明书以备查阅。

水泵安全警告

此工具有作户外使用，可能存在水和有机碎片（树枝、树叶、沙子、砾石和土壤）。您也可以用清水和盐水使用工具，但之后必须冲洗掉，以免损坏工具。

请勿泵送衣物排放物或其他可能含有腐蚀性化学物质和异物的应用。

请勿泵送大块碎片。请勿泵送液体，例如汽油、燃油或煤油。

请勿在易燃或易爆环境中使用本工具。

请勿在未安装 HydroPass™ 过滤器的情况下操作本工具。确保过滤器安装正确。此工具通过尽可能平坦的过滤器并完全浸没在水中来实现最佳性能。保持过滤器清洁且没有任何异物。

请勿将工具浸入超过把手的位置。

此工具不适用于水生生物使用。如果在这些应用下使用工具，可能会发生损坏或故障，从而导致保固失效。

请勿与饮用水或其他饮用液体一起使用此工具。

此工具不适用于在干燥条件下持续工作。长时间在干燥条件下工作时，工具会停机。

请勿泵送温度超过 60 °C 的水。

保护工具免受霜冻。

请勿让工具干燥超过 10 秒。作业完成后请迅速关闭工具。可能会损坏工具。

请勿让工具在无人看管的情况下运作。不遵守此警告可能会导致人身伤害和/或死亡。

请勿从小溪、池塘或水源抽水，否则可能会让工具吸入异物。固体物件可能会进入入口软管。

切勿用湿手或站在湿滑或潮湿的表面或水中处理工具。可能会发生致命的触电。

切勿施加蛮力。根据用途使用适当的工具。正确的电动工具将以其设计的速度更好，更安全。

在启动泵之前，请固定排出软管。无固定的排出软管可能会抽动，导致人身伤害或死亡。

如果开关不能正常启动或停止，则不能使用该工具。不能以开关来控制的电动工具是危险的，并必须进行修理。

进行任何调整、更换配件或存放电动工具前，务必先将工具跟电池分开。相关预防性安全措施减低工具意外地启动的危险。

将闲置的工具及电源供应存放在儿童接触不到的地方。切勿让不熟悉电动工具或说明的人员操作电动工具。在未经培训的用户手中的工具是危险的。

维修工具及其配件。检查运动件是否调整到位或卡住、零件破损和其他影响工具运行的状况。如有损坏，电动工具应在使用前修理好。事故是由于工具的维修不善而引起的。

保持把手和握把表面干燥、清洁、没有油和油脂。在意外情况下，油滑的把手和握把表面会使工具未能安全处理及控制。

本工具适用于室内或室外使用。

只能使用此工具专门推荐的配件。使用其他附件可能很危险。

使用 19 毫米 (3/4 英寸) BSPT 内螺纹接头的软管或带有 32 毫米 (1 1/4 英寸) BSPP 外螺纹接头或 32 毫米 (1 1/4 英寸) BSPT 内螺纹接头的软管。

应使用重型软管以防止软管塌陷。为了获得最佳效果，请使用短、大直径的软管，例如 183 cm (6 ft.) 长、32 mm (1 1/4 in.) 内径的园艺软管。软管变长或变薄可能会降低性能和流量。

作为出口软管，可以使用通常的园艺软管。

其他安全和工作说明

使用个人防护装备。务必佩戴护目镜。建议穿戴防护装备，例如防尘口罩、防滑安全鞋、安全帽或听力保护用于适当的条件，可减少人身伤害。

在产品上开始任何工作之前，请先取出电池组。

特定使用条件

此工具专为排空热水器、水箱等而设计。此工具不防水或防风雨，而且不适用于淋浴间、高湿度区域或其他可能潮湿的地方。

下雨时，请勿在雨中使用本产品或将产品留在室外。

请勿使用此工具进行游泳池的维护工作。
请勿将本工具用于任何其他目的。

电池组安全说明

用过的电池组不可以丢入火中或一般的家庭垃圾中。美沃奇提供旧电池组回收，以保护我们的环境。

电池组不可以和金属物体存放在一起（可能产生短路）。

M18 系列的电池组只能和 M18 系列的充电器配合使用。不可以使用其他系列的电池组。

不可拆开电池组和充电器。电池组和充电器必须储藏在干燥的空间，勿让湿气渗入。必须经常保持干燥。

在过度超荷或极端的温度下，可能从损坏的电池组中流出液体。如果触摸了此液体，必须马上使用肥皂和大量清水冲洗。如果此类液体侵入眼睛，马上用清水彻底清洗眼睛（冲洗至少10分钟），接着即刻就医治疗。

切勿让金属部分接触充电器的电池组部份（有短路风险）。

附加电池组安全警告

警告！ 为了减少因短路而导致火灾、人身伤害和工具损坏的风险，请勿将工具、电池组或充电器浸没在流体中或使流体流入其中。腐蚀性或导电性流体（如海水、某些工业化学品、以及漂白剂或含漂白剂的产品等）都会导致短路。

电池组

长期存放的电池组必须先充电再使用。

超过 50 °C 的高温会降低电池组的效能。避免暴露于高温或阳光下（可能导致过热）。

充电器和电池组的接触点处应保持清洁。

为获得最长寿命，使用后应把电池组充满电。

为确保最长使用寿命，充电后应把电池组从充电器中取出。

电池组储藏时间大于30天的存放要求：

- 将电池组存放于温度低于 27 °C 的环境，且避免受潮。
- 将电池组保存在充电量 30%-50% 的状态。
- 每存放六个月，请按正常方式对电池组充电。

电池组超载保护

因一些诸如极高的扭力、外物附着、突然停机和线路短路发生的情况下，会导致高电流消耗。此等情况下，产品将振动约5秒，电池组灯闪烁，然后工具将停止及关闭。如要重置，松开扳机。

在极端情况下，电池组内部的温度可能变得太高。如果发生这种情况，电量计会闪烁直至电池组冷却下来。灯熄灭后，可以继续工作。

锂电池组的运输

锂电池组属于危险货品并受制于危险货品运输条例。

此电池组的运输必须遵守地方、国家和国际法律规定。

用户在公路上运输此电池组不必遵守特殊规定。

锂电池组的商业性运输受制于危险货品运输条例的规定。运输准备和运输必须由受过专业培训的人员进行。全程必须由专业人员监督。

运输电池组时必须注意到下列事项：

- 为避免短路，必须确保电池组接点的防护和绝缘。
- 确保包装中的电池组包不会滑动。
- 严禁运输已损坏或已产生泄漏的电池组。
- 更多运输建议请联系运输公司。

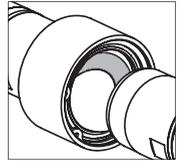
装配

安装耦合器

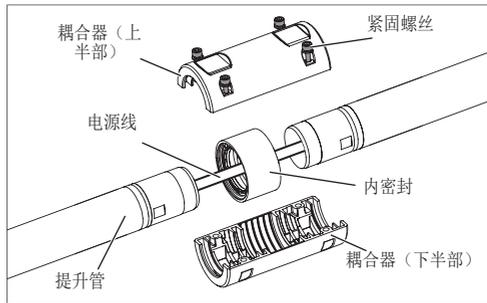
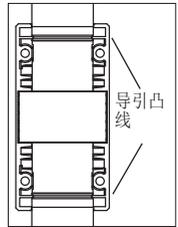
使用前必须固定耦合器以连接两边的杆。初次安装后，请务必时常保持耦合器固定。

注意：安装后请勿拆卸耦合器。可能会出现意外结果或泄漏。

1. 警告！取出电池组以避免开启工具电源。
2. 在平坦的表面上放置工具。
3. 将每个提升管的末端插入耦合器的内部密封件中。调整电线，使其弯曲以适合内部密封件。



4. 对齐提升管的连接点与耦合器下半部的导引凸线。
5. 对齐耦合器上半部的螺丝与耦合器下半部。封闭连接点。
6. 使用 H5 (5 mm) 六角扳手拧紧 4 颗螺丝。



拆卸/安装 HYDROPASS™ 过滤器

注意：安装 HydroPass™ 过滤器以使用抽水泵。

1. 警告！取出电池组以避免启动工具。
2. 若要拆下 HydroPass™ 过滤器，请使用 T20 螺丝起子松开紧固螺丝。逆时针旋转过滤器，并从工具的余下部分拉出它。
3. 若要安装 HydroPass™ 过滤器，请将过滤器排列在提升管的末端，然后顺时针旋转过滤器，直到它与工具的余下部分完全连接。不要拧得太紧。使用 T20 螺丝起子拧紧紧固螺丝。

意外浸水

如果工具浸泡超过把手：

1. 从水中取出工具，并立即取出电池组。
2. 将工具放在平坦的表面上，让它自行排水 24 小时，然后再使用。

存放

让工具内部的液体排出。

注意：如果意外泵出清水以外的物质，请在使用后立即用清水冲洗工具至少 30 秒。

从工具上拆下电池组和软管。存放前让工具和软管排干。

故障排除

| 问题 | 原因 | 解决方案 |
|----------|----------------------|---|
| 工具将无法运作。 | 未连接 HydroPass™ 过滤器。 | 请参阅图形部分「安装 HydroPass™ 过滤器」。修正这种情况，然后关闭工具电源，然后重新开启以重设。 |
| | 工具开机时已安装电池组。 | |
| 流速太低。 | 软管堵塞或损坏。 | 冲洗软管，或更换损坏的软管。清洁 HydroPass™ 过滤器。 |
| | HydroPass™ 过滤器被碎屑堵塞。 | |
| 工具关闭。 | 干燥关闭 | 修正这种情况，然后关闭工具电源，然后重新开启以重设。 |
| | 出口管路堵塞 | 修正这种情况，然后关闭工具电源，然后重新开启以重设。 |
| 超温停机。 | 软管线太高。 | 修正这种情况，然后重新开启以重设。 |
| | 软管线太长。 | |
| | 工具使用时间过长。 | 让工具冷却。 |

清洁

清除开口处的灰尘和碎屑。保持把手清洁、干燥、无油或润滑脂。只能使用温和的肥皂和湿布进行清洁，因为某些清洁剂和溶剂对塑料和其他绝缘部件有害。其中一些包括汽油、松节油、漆稀释剂、油漆稀释剂、氯化清洁溶剂、氨和含氨的家用洗涤剂。切勿在工具的附近使用可燃或易燃溶剂。

维修

只能使用美沃奇的附件和配件。如果需要更换未描述的组件，请联系我们的美沃奇服务代理（请参阅我们的认可/维修的地址列表）。

如果需要，可以索取工具的分解图。在标签上注明工具类型和序列号，然后在当地服务中心订购图纸。

符号



启动产品前，请仔细阅读本说明书。



注意！警告！危险！



在产品上开始任何工作之前，请先取出电池组。



使用本产品时务必佩戴护目镜。



佩戴防护耳罩。



附件一不包在标配设备中，可作为附件供应。

V

电压



直流电



请勿将废电池组、废电器、废电子设备等废弃物作为未分类城市废弃物进行处理。必须分开回收废电池组、废电器及废电子设备。废锂电池组、废电池组和灯源必须从设备上拆下。请与当地相关部门或经销商联系，了解回收建议和收集地点。根据地区规定，零售商有义务免费回收废电池组、废电器和废电子设备。您对重用及回收废电池组、废电器及废电子设备作出贡献，有助于减少原料需求。废电池组，特别是含有锂和含有可回收利用的有价值物质的废电器、废电子设备，如果不以与环境兼容的方式废弃，可能会对环境和人类健康产生不良影响。如果废电子设备中有任何个人数据，请在弃置前删除。

| 기술 데이터 | M18 BLSWP |
|---|--|
| 유형 | 위터 펌프 |
| 배터리 전압 | 18 V --- |
| 최대 유량 | 94.5 l/min |
| 최대 깊이 | 1219 mm |
| 최대 수두 높이 | 5.1 m |
| 최대 수온 | 60 °C |
| 최대 기온 | 40 °C |
| 보호 등급 (IP) | |
| 펌프 헤드 | IPX8 |
| 배터리 팩 칸 | IPX4 |
| 펌프 피팅 | 32mm(1 1/4 in) BSPP 암 32mm(1 1/4in.) BSPP 수 - 32mm(1 1/4in.) BSPT 수 |
| 제공된 어댑터 | 32mm(1 1/4in.) BSPP 수 - 2×19mm(3/4in.) BSPT 수 |
| 최대 연속 작동 시간 | 1 h |
| EPTA 규정 01/2014에 따른 총량(리튬-이온 2.0~12.0 Ah) | 5.9~7.0 kg |
| 권장 주변 작동 온도 | -18 - +50 °C |
| 권장 배터리 팩 | M18B..., M18 HB..., M18 FB... |
| 권장 충전기 | M12-18..., M18 DFC, M18 PC6, M18 DBSC |

⚠ 경고! 공구와 함께 제공된 제반 안전 경고, 사용 설명서, 그림 및 사양을 숙지하십시오. 아래의 지침을 따르지 않으면 전기 충격, 화재 및 중대한 부상을 초래할 수 있습니다.
모든 경고 및 지침서는 다음에 참조할 수 있도록 잘 보관해 두십시오.

펌프 안전 경고

물과 유기잔해(나뭇가지, 낙엽, 모래, 자갈, 흙)이 있는 야외에서 제품을 사용하십시오. 또한 이 제품은 담수, 염수에서도 사용할 수 있지만, 제품의 손상을 방지하기 위해 사용 후에는 물을 빼내야 합니다.

세탁 오폐수 또는 부식성 화학 물질 및 이물질을 함유할 수 있는 다른 물질을 펌핑하지 마십시오.

크기가 큰 잔해를 펌핑하지 마십시오. 가솔린, 연료 오일 또는 등유 등의 유체를 펌핑하지 마십시오.

가연성 또는 폭발 위험이 있는 공간에서 제품을 사용하지 마십시오.

HydroPass™ 필터를 장착하지 않은 상태에서 제품을 작동하지 마십시오. 필터가 제대로 장착되었는지 확인하십시오. 필터를 최대한 평평하게 장착하고 필터가 물에 완전히 잠겨야 제품이 최적의 성능을 발휘할 수 있습니다. 필터를 깨끗이 유지하고 이물질이 없도록 합니다.

핸들 뒷부분까지 제품을 담그지 마십시오.

이 제품은 수중 생활과 함께 사용하기에 적합하지 않습니다. 이러한 용도로 제품을 사용할 경우 손상 또는 고장이 발생할 수 있으며, 보증이 적용되지 않습니다.

이 제품을 음용수나 기타 식용 액체와 함께 사용하지 마십시오.

이 제품은 건조한 환경에서 오랫동안 작동하도록 설계되지 않았습니. 제품을 건조한 환경에서 오랫동안 작동할 경우 작동이 중단됩니다.

60°C 이상의 물을 펌핑하지 마십시오.

제품에 서리가 끼지 않도록 하십시오.

제품이 10초 이상 건조한 상태에서 작동하지 않도록 하십시오. 작업이 완료되면 재빨리 제품을 끄십시오. 제품이 손상될 수 있습니다.

지켜보는 작업자 없이 제품이 작동되지 않도록 하십시오. 이 경고를 준수하지 않으면 화재 및/또는 사망 사고가 발생할 수 있습니다.

이물질이 제품으로 흡입될 수 있는 개울, 연못 또는 수원에서 물을 펌프질하지 마십시오. 고형물이 흡입 호스로 들어갈 수 있습니다. 절대로 젖은 손으로 제품을 다루거나 젖거나 축축한 바닥 위에서 서 있거나 물속에 있을 때는 제품을 다루지 마십시오. 치명적인 감전이 발생할 수 있습니다.

제품을 무리하게 사용하지 마십시오. 용도에 맞는 올바른 제품을 사용하십시오. 올바른 제품을 사용하면 설계된 용도 대로 더 안전하고 더 나은 작업을 수행할 수 있습니다.

배출 호스를 고정된 후 제품을 사용하십시오. 고정되지 않은 배출 호스는 갑자기 꿈틀대며 움직일 수 있고 화재 및/또는 사망으로 이어질 수 있습니다.

전원 버튼으로 전원이 켜지지 않거나 꺼지지 않는 경우 제품을 사용하지 마십시오. 전원 버튼으로 제어할 수 없는 모든 제품은 위험하므로 반드시 수리해야 합니다.

조정, 부속품 교환 또는 제품 보관 전에는 항상 제품에서 배터리 팩을 제거하십시오. 이러한 예방 안전 조치를 취할 경우 제품이 우발적으로 시동되는 위험을 줄일 수 있습니다.

사용하지 않는 제품은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 제품에 대해 잘 모르는 사람이나 이러한 사용 지침에 익숙하지 않은 사람이 제품을 사용하지 못하도록 하십시오. 이 제품을 교육받지 않은 사람이 사용하면 위험할 수 있습니다.

제품과 액세서리를 유지 관리하십시오. 움직이는 부품의 정렬 불량 또는 결함, 부품 파손 및 제품 작동에 영향을 줄 수 있는 기타 상태가 있는지 확인하십시오. 손상된 경우, 전문 공구를 수리한 후 사용하십시오. 제품의 유지 관리가 제대로 되지 않으면 사고가 발생할 수 있습니다.

손잡이와 움켜잡는 표면을 건조하고 깨끗한 상태로 유지하고 기름과 그리스가 없어야 합니다. 손잡이와 움켜잡는 표면이 미끄러울 경우 예기치 않은 상황에서 공구를 안전하게 취급 및 제어하지 못할 수 있습니다.

본 제품은 실내 또는 실외에서 사용하기에 적합합니다.

이 제품을 위해 특별히 권장된 액세서리만 사용하십시오. 다른 액세서리는 위험할 수 있습니다.

19mm(3/4in.) BSPT 암 피팅이 있는 호스 또는 32mm(1 1/4in.) BSPP 수 또는 32mm(1 1/4in.) BSPT 암 피팅이 있는 호스와 함께 사용하십시오.

호스가 쓰러지는 것을 방지하기 위해 고압 호스를 사용해야 합니다. 최상의 결과를 얻으려면 183cm(6ft)와 같은 짧은 길이에 32mm

(1 1/4in)과 같은 큰 직경의 정원용 호스를 사용하십시오. 더 길거나 얇은 호스를 사용하면 성능과 유량이 감소할 수 있습니다.
일반적인 정원용 호스를 배출구 호스로 사용할 수 있습니다.

추가적인 안전 및 작업 지침

개인 보호 장비를 착용하십시오. 항상 보안경을 착용하십시오. 먼지 마스크, 미끄럼 방지 안전화, 안전모 또는 적절한 조건에서 사용하는 청력 보호 장치 같은 보호 장구를 착용하면 작업자의 부상을 줄일 수 있습니다.

제품에서 특정한 작업을 시작하기 전에 배터리 팩을 분리하십시오.

구체적인 사용 조건

이 제품은 운수기, 탱크 등을 비우는 용도로 설계되었습니다. 이 제품은 방수 또는 비바람에 강하지 않으며 샤워기, 습기가 많은 지역 또는 기타 잠재적으로 젖은 장소에서 사용할 수 없습니다.

빗속에서 제품을 사용하거나 비가 오는 동안 실외에 방치하지 마십시오.

수영장의 유지 관리 작업에 이 제품을 사용하지 마십시오.

다른 목적으로 제품을 사용하지 마십시오.

배터리 관련 안전 지침

사용한 배터리 팩을 가정용 쓰레기로 폐기하거나 이를 태우지 마십시오. MILWAUKEE 유통업체에서는 소모된 배터리를 수거하여 환경을 보호합니다.

배터리 팩을 금속 물체와 함께 보관하지 마십시오(단락 회로 위험).

M18 시스템 배터리 팩을 충전하려면 M18 시스템 충전기만 사용하십시오. 다른 시스템의 배터리 팩을 사용하지 마십시오.

배터리 팩과 충전기를 개방하지 말고, 건조한 곳에 보관하십시오. 배터리 팩과 충전기는 항상 건조한 상태로 유지하십시오.

극심한 부하 또는 극심한 온도 조건에서 손상된 배터리로부터 배터리 산이 누출될 수 있습니다. 배터리 산과 접촉한 경우, 비눗물로 즉시 세척하십시오. 눈과 접촉할 경우, 최소 10분 동안 철저히 세정한 후 즉각적인 의료 조치를 취하십시오.

충전기의 배터리 부위에 어떤 금속 조각도 들어가서는 안 됩니다(합선 위험이 있습니다).

추가 배터리 안전 주의 사항

⚠ 경고! 단락 회로로 인한 화재, 작업자 부상 및 제품 손상 위험을 줄이려면 제품, 배터리 팩 또는 충전기를 유체에 침수시키거나 유체가 내부로 흘러들어가지 않도록 해야 합니다. 해수, 특정한 산업용 화학 물질 및 표백제 또는 표백제 함유 제품 같은 부식성 또는 전도성 유체 등은 단락 회로를 야기할 수 있습니다.

배터리

오랫 동안 사용하지 않은 배터리 팩은 사용하기 전에 충전해야 합니다.

50 °C를 초과하는 온도는 배터리 팩의 성능을 저하시킵니다. 열이나 햇빛에 오래 노출시키지 마십시오(과열 위험).

충전기 접점 및 배터리 팩을 청결한 상태로 유지해야 합니다.

최적의 수명을 보장하려면 사용한 후에 배터리 팩을 완전히 충전해야 합니다.

배터리 수명을 최대한 연장하려면 완전히 충전된 경우 충전기에서 배터리 팩을 제거하십시오.

30일 이상 배터리 팩을 보관하는 경우:

- 온도가 27 °C 이하이며 습기가 없는 장소에 배터리 팩을 보관하십시오.
- 배터리 팩을 30%~50% 충전된 조건으로 보관하십시오.
- 보관 후 6개월마다 배터리를 정상적으로 충전합니다.

배터리 팩 보호

매우 높은 토크에서, 고전류 드로우를 야기하는 결속, 실속 및 단락 회로 상황이 발생하고, 공구가 약 5초 동안 진동하며 연료 게이지가 깜박인 다음, 공구가 꺼집니다. 재설정하려면 트리거를 해제하십시오.

극심한 환경 조건에서, 배터리 팩의 내부 온도가 급격히 상승할 수 있습니다. 이런 상황이 발생하면 배터리 팩이 식을 때까지 연료 게이지가 정열합니다. 조명이 꺼진 후 작업을 계속 진행하십시오.

리튬 배터리의 운송

리튬 이온 배터리는 위험물 법을 요건의 적용을 받습니다.

이 배터리는 현지, 국내 및 국제 규정과 법규에 따라 운송해야 합니다.

배터리는 추가 요구 사항 없이 도로를 통해 운송할 수 있습니다.

타사 리튬 이온 배터리의 상업적 운송은 위험물 규정에 따릅니다. 운송 준비 및 운송 작업은 적절히 교육을 이수한 개인만 수행해야 하고 그 과정에 해당 전문가가 동행해야 합니다.

배터리 운송 시:

- 배터리 접촉면을 보호 및 차단하여 합선 위험을 방지하십시오.
- 배터리 팩이 포장 내에서 움직이지 않도록 고정시키십시오.
- 균열 또는 누출이 있는 배터리는 운송하지 마십시오.
- 추가 지침은 운송 회사에 확인하십시오.

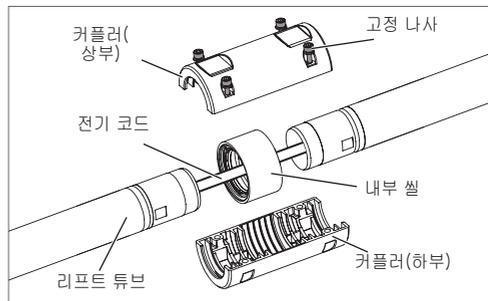
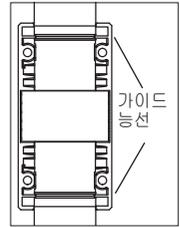
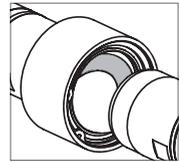
조립

커플러 설치하기

사용하기 전에 두 개로 나뉜 커넥터를 커플러로 고정하여 연결해야 합니다. 처음 조립 후에는 커플러가 항상 고정되어 있도록 합니다.

참고 사항: 설치 후에는 커플러를 제거하지 마십시오. 예상치 못한 결과 또는 누출이 발생할 수 있습니다.

1. 경고! 제품의 전원이 켜지지 않도록 배터리 팩을 분리하십시오.
2. 제품을 평평한 표면에 놓습니다.
3. 각 리프트 튜브의 끝을 커플러의 내부 쉴에 삽입하십시오. 전기 코드를 조정하여 내부 쉴에 맞추어 휘어지게 합니다.
4. 리프트 튜브의 연결 지점을 커플러 하부의 가이드 능선과 맞춥니다.
5. 커플러의 상부에 있는 나사를 커플러의 하부에 맞춥니다. 연결 지점을 분할합니다.
6. H5(5mm) 육각 렌치를 사용하여 4 개의 나사를 단단히 조입니다.



HYDROPASS™ 필터 분리/장착

참고 사항: 펌프를 사용하려면 HydroPass™ 필터를 장착합니다.

- 경고! 제품에 시동이 걸리지 않도록 배터리를 분리하십시오.
- HydroPass™ 필터를 분리하려면 T20 드라이버를 사용하여 고정 나사를 풀니다. 필터를 반시계 방향으로 돌려서 제품에서 분리합니다.
- HydroPass™를 설치하려면 필터를 리프트 튜브의 끝부분과 맞추고, 제품과 완전히 연결될 때까지 필터를 시계방향으로 조입니다. 과하게 조이지 않도록 합니다. T20 드라이버를 사용하여 고정 나사를 단단히 조입니다.

의도치 않은 침수

제품이 핸들 뒷부분까지 잠겼을 경우:

- 제품을 물에서 꺼내고 즉시 배터리 팩을 분리합니다.
- 제품을 평평한 곳에 놓고 다시 사용하기 전에 24시간 동안 내부의 물이 빠질 수 있게 합니다.

보관

제품 내부의 액체가 배출되도록 하십시오.

참고 사항: 깨끗한 물 이외의 물질을 실수로 평평한 경우, 사용 직후 최소 30초 동안 깨끗한 물로 제품을 씻어내야 합니다.

제품에서 배터리 팩과 호스를 분리하십시오. 보관하기 전에 제품과 호스를 비웁니다.

문제 해결

| 문제 | 원인 | 솔루션 |
|----------------|---|--|
| 제품이 작동하지 않습니다. | HydroPass™ 필터가 부착되어 있지 않습니다. 제품의 전원을 켤 때 배터리 팩이 설치되었습니다. | 그림 섹션 "HydroPass™ 필터 설치"를 참조하십시오. 이 상황을 교정한 다음, 제품을 껐다가 다시 켜서 재설정하십시오. |
| 유량이 너무 낮음. | 호스가 막혔거나 손상되었습니다. HydroPass™ 필터가 이물질로 막혔습니다. | 호스를 세척하거나 손상된 경우 호스를 교체하십시오. HydroPass™ 필터를 청소하십시오. |
| 제품이 꺼집니다. | 펌프 건조가 꺼집니다 | 이 상황을 교정한 다음, 제품을 껐다가 다시 켜서 재설정하십시오. |
| 과열 방지 | 배출 라인이 막혔습니다 호스 라인이 너무 높습니다. 호스 라인이 너무 길니다. 제품이 너무 오래 켜져 있습니다. | 이 상황을 교정한 다음, 제품을 껐다가 다시 켜서 재설정하십시오. 제품을 냉각시키십시오. |

청소

입구의 먼지와 이물질을 제거합니다. 핸들을 기름이나 그리스가 묻지 않은 깨끗하고 건조한 상태로 유지합니다. 특정 세제와 용제는 플라스틱 및 기타 절연 부품에 해로울 수 있습니다. 중성 비누와 물을 적신 천을 사용하여 청소하십시오. 이러한 세제의 일부 예로는 가솔린, 테레빈유, 래커 희석제, 페인트 희석제, 염소 처리 청소 용제, 암모니아 및 암모니아가 함유된 가정용 세제를 들 수 있습니다. 공기 주위에서 인화성 또는 연소성 용제를 사용하지 마십시오.

유지 관리

MILWAUKEE 액세서리와 MILWAUKEE 부속품만 사용하십시오. 언급하지 않은 구성 부품을 교체해야 하는 경우 MILWAUKEE 서비스 센터 중 한 곳에 문의하십시오(보증 또는 서비스 주소 목록 참조).

필요할 경우, 제품의 확대 이미지를 주문할 수 있습니다. 라벨에 제공되어 있는 제품 유형과 일련 번호를 알려주고 현지 서비스 대리점에서 도면을 주문하십시오.

기호



제품을 사용을 시작하기 전에 지침을 주의하여 읽으십시오.



주의! 경고! 위험!



제품에서 특정한 작업을 시작하기 전에 배터리 팩을 분리하십시오.



제품을 사용할 때 항상 보안경을 착용하십시오.



귀마개를 착용하십시오.



부속품 - 표준 장비에 포함되어 있지 않음, 부속품으로 사용 가능



전압



직류

폐 배터리, 폐 전기 및 전자 장비를 분류되지 않은 가정용 폐기물로 처리하지 마십시오. 폐 배터리와 폐 전기 및 전자 장비는 별도로 수거해야 합니다. 폐배터리, 폐축전지, 광원을 기기에서 분리해야 합니다. 재활용 조건 및 수거 지침은 해당 지자체나 소매점에 문의하십시오. 현지 규정에 따라 소매업체는 폐 배터리와 폐 전기 및 전자 장비를 무상으로 회수할 의무가 있을 수 있습니다. 폐 배터리와 폐 전기 및 전자 장비를 재사용하고 재활용하면 원자재 수율을 줄이는 데 도움이 됩니다. 특히 리튬을 포함하는 폐배터리와 폐가전, 전자 기기에는 귀중하고 재활용할 수 있는 물질이 포함되어 있으므로, 환경 친화적인 방법으로 폐기하지 않으면 환경과 인간의 건강에 악영향을 미칠 수 있습니다. 해당하는 경우, 폐 장비에서 개인 데이터를 삭제합니다.

| ข้อมูลทางเทคนิค | M18 BLSWP |
|---|---|
| ประเภทผลิตภัณฑ์ | ปั้มน้ำ |
| แรงดันไฟฟ้าเบตเตอรี่ | 18 V --- |
| อัตราการไหลสูงสุด | 94.5 l/min |
| ความลึกสูงสุด | 1219 mm |
| แรงส่งน้ำสูงสุด | 5.1 m |
| อุณหภูมิน้ำสูงสุด | 60 °C |
| อุณหภูมิของอากาศสูงสุด | 40 °C |
| ระดับการป้องกัน | |
| หัวปั้ม | IPX8 |
| ช่องใส่เบตเตอรี่ | IPX4 |
| ข้อต่อปั้ม | BSPP ตัวเมีย 32 mm (1 1/4 in.) |
| อะแดปเตอร์ที่ให้มา | BSPP ตัวผู้ 32 mm (1 1/4 in.) กับ BSPT ตัวผู้ 32 mm (1 1/4 in.) |
| | BSPP ตัวผู้ 32 mm (1 1/4 in.) กับ BSPT ตัวผู้ 2×19 mm (3/4 in.) |
| เวลาการใช้งานต่อเนื่องนานสุด | 1 h |
| น้ำหนักตาม EPTA-Procedure 01/2014 (เบตเตอรี่ลิเทียมไอออนขนาด 2.0–12.0 Ah) | 5.9–7.0 kg |
| อุณหภูมิในการทำงานที่แนะนำ | -18 – +50 °C |
| เบตเตอรี่แนะนำ | M18B..., M18 HB..., M18 FB... |
| แท่นชาร์จที่แนะนำ | M12-18..., M18 DFC, M18 PC6, M18 DBSC |

คำเตือน! อ่านวิธีใช้ ภาพประกอบ ข้อมูลจำเพาะ และคำเตือนด้านความปลอดภัยทั้งหมดที่มากับผลิตภัณฑ์ การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำที่แสดงอยู่ด้านล่าง อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต เพลิงไหม้ และ/หรือการบาดเจ็บรุนแรงได้ **โปรดเก็บรักษาคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดไว้ให้อ่านถึงในอนาคต**

คำเตือนความปลอดภัยของปั้ม

ใช้ผลิตภัณฑ์นี้สำหรับการใช้งานภายนอกที่อาจมีน้ำและเศษวัสดุอันตราย (กิ่งไม้, ใบไม้, หวาย, กรวด และดิน) คุณยังสามารถใช้ผลิตภัณฑ์นี้กับน้ำสะอาดและน้ำเค็มได้ แต่ต้องล้างออกหลังจากการใช้งานเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงที่อาจเกิดขึ้นกับผลิตภัณฑ์

ห้ามปั้มน้ำที่งัดจากการชักน้ำ หรือการใช้งานอื่นใดที่อาจมีสารเคมีที่มีฤทธิ์กัดกร่อนและวัสดุแปลกปลอม

ห้ามปั้มเศษวัสดุขนาดใหญ่ ห้ามปั้มของเหลว เช่น น้ำมันเบนซิน น้ำมันเชื้อเพลิง หรือน้ำมันกัด

ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้ในบรรยากาศที่อาจติดไฟหรือเกิดการระเบิดได้

ห้ามใช้งานผลิตภัณฑ์โดยไม่ติดตั้งหัวกรอง HydroPass™ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งหัวกรองเหมาะสมแล้ว ผลิตภัณฑ์นี้ให้ประสิทธิภาพสูงสุดด้วยแผ่นหัวกรองที่แข็งที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้และจมลงในน้ำทั้งหมด รักษากรองให้สะอาดและปราศจากสิ่งแปลกปลอมทั้งหมด

ห้ามจุ่มผลิตภัณฑ์ลงน้ำสุดตื้นด้วย

ผลิตภัณฑ์นี้ไม่เหมาะสำหรับการใช้กับสัตว์น้ำ อาจเกิดความเสียหายหรือความล้มเหลวหากใช้ผลิตภัณฑ์นี้ในการใช้งานเหล่านี้ ทำให้การรับประกันเป็นโมฆะ

ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้กับน้ำดื่มหรือของเหลวดื่มได้อื่นๆ

ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ได้รับการออกแบบเพื่อรองรับการใช้งานในสภาพแห้ง ผลิตภัณฑ์นี้จะดับลงเมื่อทำงานในสภาพแห้งเป็นเวลานาน

ห้ามปั้มน้ำที่มีอุณหภูมิสูงกว่า 60 °C

ปกป้องผลิตภัณฑ์จากการเกิดเกล็ดน้ำแข็ง

อย่าให้ผลิตภัณฑ์ทำงานแบบแห้งนานเกินกว่า 10 วินาที ปิดสวิตช์ผลิตภัณฑ์โดยเร็วเมื่อทำงานเสร็จสิ้น อาจเกิดความเสียหายกับผลิตภัณฑ์ได้

อย่าปล่อยให้ผลิตภัณฑ์ทำงานโดยไม่คอยเฝ้าดูแล การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนนี้อาจนำไปสู่การบาดเจ็บและ/หรือเสียชีวิตได้

อย่าใช้เพื่อสูบน้ำจากลำธาร สระน้ำ หรือแหล่งน้ำที่อาจมีวัสดุแปลกปลอมอุดตันทันผลิตภัณฑ์ได้ วัสดุของแข็งอาจเข้าไปในสายยางช่องเข้าได้

ห้ามจัดการกับผลิตภัณฑ์ด้วยมือที่เปียกหรือมือเย็นอยู่บนพื้นผิวเปียกหรือมีความชื้นหรือใต้น้ำ เนื่องจากอาจเกิดไฟฟ้าช็อตที่ทำให้ถึงแก่ชีวิตได้

ห้ามเดินใช้ผลิตภัณฑ์ ใช้ผลิตภัณฑ์ที่ถูกดองสำหรับการใช้งานของคุณ ผลิตภัณฑ์ที่ถูกดองจะทำงานได้ดีกว่าและปลอดภัยกว่าตามอัตราที่ออกแบบมา

ยึดสายยางระบายให้แน่นหาก่อนเริ่มทำงานของผลิตภัณฑ์ สายท่อที่ยืดไม่แน่นอนอาจสับตอกและทำให้บุคคลได้รับบาดเจ็บและ/หรือถึงแก่ชีวิตได้

ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์หากปั้มเปิด/ปิดไม่เปิดและปิดเครื่อง ผลิตภัณฑ์ใดๆ ที่ไม่สามารถควบคุมได้ด้วยปั้มเปิด/ปิดเป็นอันตรายและต้องได้รับการซ่อมแซม

ให้ถอดชุดเบตเตอรี่ออกจากรถก่อนทำการปรับตั้ง เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บผลิตภัณฑ์เสมอ มาตรการรักษาคำความปลอดภัยเชิงป้องกันดังกล่าวจะช่วยลดความเสี่ยงในการเริ่มทำงานของผลิตภัณฑ์โดยไม่ตั้งใจได้

เก็บผลิตภัณฑ์ที่ไม่ได้ใช้งานให้พ้นมือเด็กและไม่อนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับผลิตภัณฑ์หรือคำแนะนำเหล่านี้ใช้งานผลิตภัณฑ์ ผลิตภัณฑ์นี้เป็นอันตรายในมือของผู้ใช้ที่ไม่ได้รับการฝึกอบรม

ดูแลรักษาผลิตภัณฑ์และอุปกรณ์เสริม ตรวจสอบความคลาดเคลื่อนหรือการติดขัดของชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหว การแตกหักของชิ้นส่วน หรือสภาวะอื่นๆ ที่อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของผลิตภัณฑ์ หากเสียหาย ให้ทำการซ่อมแซมเครื่องมือก่อนการใช้งาน อุบัติเหตุอาจเกิดจากผลิตภัณฑ์ที่ดูแลรักษาไม่เหมาะสม

ทำให้ที่จับและพื้นผิวสำหรับหยิบจับแห้ง สะอาด และปราศจากน้ำมันแล่น้ำมันหล่อลื่น ปล่อยให้ที่จับและพื้นผิวสำหรับหยิบจับเย็นเพื่อให้อุณหภูมิที่จับและควบคุมเครื่องมือได้อย่างปลอดภัยในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด

ผลิตภัณฑ์นี้เหมาะสำหรับใช้งานในร่มหรือกลางแจ้ง

ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมที่แนะนำสำหรับผลิตภัณฑ์นี้เท่านั้น การใช้อุปกรณ์เสริมอื่นๆ อาจทำให้เกิดอันตรายได้

ใช้ท่อสายยางที่มีข้อต่อตัวเมีย BSPT 19 mm (3/4 in.) หรือท่อสายยางที่มีข้อต่อตัวผู้ BSPP 32 mm (1 1/4 in.) หรือข้อต่อตัวเมีย BSPT 32 mm (1 1/4 in.)

ควรใช้ท่อสายยางสำหรับงานหนักเพื่อป้องกันไม่ให้ท่อเปื่อย เพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่ดีที่สุด ให้ใช้ท่อสายยางที่มีเส้นผ่านศูนย์กลางขนาดใหญ่และมีความยาวสั้น เช่น ท่อ

สายยางในสวนยาว 183 cm (6 ft.) เส้นผ่านศูนย์กลางภายใน 32 mm (1 1/4 in.) สายยางที่ยาวเกินไปหรือบางอาจทำให้ประสิทธิภาพการทำงานและอัตราการไหลลดลง

อาจใช้สายยางรดน้ำต้นไม้เป็นสายยางช่องออกก็ได้

คำแนะนำเพิ่มเติมเรื่องความปลอดภัยและการใช้งาน

สวมอุปกรณ์ป้องกันอันตรายส่วนบุคคล ใส่อุปกรณ์ป้องกันสายตาดูอยู่เสมอ อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้าบูทกันสนิม หมวกกันน็อก หรืออุปกรณ์ป้องกันเสียงที่ใช้ตามสถานการณ์ที่เหมาะสมจะขจัดความปลอดภัยของคุณได้ ลดชุดแบตเตอรี่ออกก่อนที่จะเริ่มทำงานใดๆ กับผลิตภัณฑ์

เงื่อนไขเฉพาะในการใช้งาน

ผลิตภัณฑ์นี้ออกแบบมาสำหรับการใช้งาน เช่น การถ่ายน้ำออกจากเครื่องทำความร้อน กังเก็บน้ำ ฯลฯ ผลิตภัณฑ์ไม่ใช่ประเภทกันน้ำและไม่ได้ออกแบบมาให้ใช้งานได้ในห้องอาบน้ำ พื้นที่ที่มีสภาพความชื้นสูง หรือพื้นที่อื่นๆ ที่อาจมีการเปียกน้ำ

อย่าใช้ผลิตภัณฑ์ที่กลางสายฝนหรือที่ใช้งานนอกภายใต้สายฝน

ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้ในการบำรุงรักษาว่ายน้ำ

ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์เพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากที่ระบุ

คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัยสำหรับแบตเตอรี่

อย่าทิ้งแบตเตอรี่ที่เลิกใช้แล้วรวมกับขยะในครัวเรือนหรือทิ้งลงในกองไฟ ผู้แนะนำจำหน่ายของ MILWAUKEE มีข้อเสนอในการจัดการแบตเตอรี่เก่าเพื่อปกป้องสภาพแวดล้อมของเรา

ห้ามเก็บแบตเตอรี่ร่วมกับวัตถุที่เป็นโลหะ (เสี่ยงต่อการลัดวงจร)

ชาร์จชุดแบตเตอรี่ M18 ด้วยตัวชาร์จสำหรับ M18 เท่านั้น อย่าใช้แบตเตอรี่จากระบบอื่น ๆ

ห้ามเปิดทำลายแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จและเก็บไว้ในห้องที่แห้งเท่านั้น เก็บก่อนแบตเตอรี่และอุปกรณ์ชาร์จในที่แห้งตลอดเวลา

กรดแบตเตอรี่อาจรั่วซึมจากแบตเตอรี่ที่เสียหายภายใต้อุณหภูมิสูงหรือการใช้งานที่หนักมากเกินไป หากสัมผัสกับกรดแบตเตอรี่ ให้ล้างออกทันทีด้วยน้ำสะอาด หากกรดแบตเตอรี่เข้าตา ล้างตาให้ทั่วด้วยน้ำอย่างน้อย 10 นาทีและไปพบแพทย์ทันที ห้ามไม่ให้มีชิ้นส่วนที่เป็นโลหะในส่วนแบตเตอรี่ของตัวชาร์จ (เสี่ยงลัดวงจร)

คำเตือนเพิ่มเติมเกี่ยวกับความปลอดภัยของแบตเตอรี่

⚠ คำเตือน! วัสดุความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้ การบาดเจ็บส่วนบุคคล และความเสียหายต่อผลิตภัณฑ์ จากการลัดวงจร อย่างแรง เครื่องมือ แบตเตอรี่ หรือเครื่องชาร์จที่ปลงในของเหลวหรือปล่อยให้ของเหลวซึมเข้าสู่ภายใน ของเหลวที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือนำไฟฟ้าอาจก่อให้เกิดการลัดวงจรได้ เช่น น้ำมัน สารเคมีทางอุตสาหกรรมบางชนิด และผลิตภัณฑ์ฟอกลีหรือมีส่วนผสมการฟอสไฟ เป็นต้น

แบตเตอรี่

ควรชาร์จแบตเตอรี่ที่ไม่ได้ใช้งานเป็นระยะเวลานานก่อนที่จะใช้งาน

ประสิทธิภาพของชุดแบตเตอรี่จะลดลงหากอุณหภูมิสูงกว่า 50 °C หลีกเลี่ยงไม่ให้ถูกแสงแดดหรือความร้อนเป็นเวลานาน (เสี่ยงต่อความร้อนเกิน)

ต้องหมั่นดูแลความสะอาดหน้าสัมผัสตัวชาร์จกับชุดแบตเตอรี่

เพื่อยืดอายุการใช้งาน ควรชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มหลังการใช้งาน

เพื่อรักษาอายุแบตเตอรี่ให้นานที่สุด ให้ถอดชุดแบตเตอรี่ออกจากตัวชาร์จเมื่อชาร์จไฟเต็ม

สำหรับชุดแบตเตอรี่ที่ต้องการเก็บไว้มากกว่า 30 วัน:

- เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้ที่อุณหภูมิต่ำกว่า 27 °C และหลีกเลี่ยงความชื้น
- เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้ที่ความจุประมาณ 30%-50%
- ให้ชาร์จแบตเตอรี่ตามปกติทุกๆ หกเดือนเพื่อยืดอายุแบตเตอรี่

การป้องกันชุดแบตเตอรี่

ในสถานการณ์ที่เกิดแรงบิดสูง ติดขัด สะดุด และเกิดการลัดวงจรเนื่องจากมีกระแสย้อนกลับสูง เครื่องมือจะสิ้นเป็นเวลา 5 วินาที และเกจแบตเตอรี่จะกะพริบ แล้วเครื่องมือจะดับลง การรีเซ็ต ให้ปิดและเปิดเครื่องใหม่

ภายใต้สถานการณ์รุนแรง อุณหภูมิภายในของแบตเตอรี่อาจสูงเกินไปได้ เกิดการนี้ถึงกล่าว มาตรวัดพลังงานจะติดกะพริบจนกว่าแบตเตอรี่จะเย็นลง ให้ห่างงานต่อหลังจากที่ไฟดับแล้ว

การเคลื่อนย้ายแบตเตอรี่ลิเทียม

แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนอยู่ภายใต้ข้อกำหนดตามกฎหมายของสินค้าอันตราย การขนส่งแบตเตอรี่เหล่านี้ต้องกระทำตามกฎระเบียบและข้อบังคับของท้องถิ่น ของประเทศ และระหว่างประเทศ

สามารถขนส่งแบตเตอรี่ทางถนนได้โดยไม่ต้องมีข้อกำหนดเพิ่มเติม

การขนส่งแบตเตอรี่ลิเทียมโดยผู้ให้บริการภายนอกจะต้องจัดการตามกฎระเบียบสินค้าอันตราย การเตรียมการขนส่งและการขนส่งต้องดำเนินการโดยบุคลากรที่ผ่านการฝึกอบรมมาแล้วเท่านั้น และในระหว่างดำเนินการต้องมีผู้เชี่ยวชาญที่เกี่ยวข้องคอยกำกับดูแล

เมื่อขนย้ายแบตเตอรี่:

- โปรดตรวจดูให้แน่ใจว่าสวมหุ้มของแบตเตอรี่ได้รับการปกป้องและติดตั้งแน่นหนาเพื่อป้องกันการลัดวงจร
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าก่อนแบตเตอรี่ได้รับการปกป้องอย่างแน่นหนาอยู่ในบรรจุภัณฑ์
- ห้ามเคลื่อนย้ายแบตเตอรี่ที่แตกหรือรั่ว
- โปรดสอบถามบริษัทขนส่งหากท่านต้องการคำแนะนำเพิ่มเติม

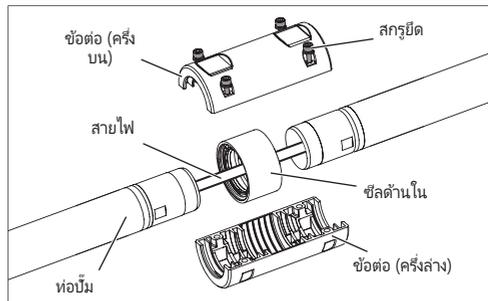
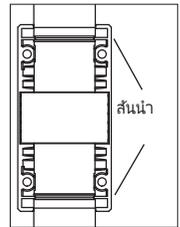
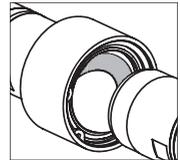
การประกอบ

การใส่ข้อต่อ

ต้องยึดข้อต่อให้แน่นเพื่อเชื่อมต่อทั้งสองครึ่งก่อนใช้งาน หลังจากการประกอบครั้งแรก ดูแลให้ข้อต่อยึดแน่นอยู่ตลอดเวลา

หมายเหตุ: ห้ามถอดข้อต่อหลังจากติดตั้ง อาจเกิดผลลัพธ์ที่ไม่คาดคิดหรือการรั่วไหลได้

1. **คำเตือน!** ถอดแบตเตอรี่ออกเพื่อป้องกันไม่ให้ผลิตภัณฑ์ทำงาน
2. วางผลิตภัณฑ์บนพื้นผิวเรียบ
3. สอดปลายของท่อบีบแต่ละท่อเข้าไปในซิลค้ำนในของข้อต่อ ปรับสายไฟให้โค้งรับกับซิลค้ำนใน
4. จัดตำแหน่งจุดเชื่อมต่อของท่อบีบให้ตรงกับสันนที่ครึ่งล่างของข้อต่อ
5. ใส่สกรูที่ครึ่งบนของข้อต่อให้ตรงกับครึ่งล่างของข้อต่อ ปิดจุดเชื่อมต่อ
6. ใช้ประแจหกเหลี่ยม H5 (5 mm) เพื่อขันสกรู 4 ตัวให้แน่น



การถอด/ติดตั้งกล่อง HYDROPASS™

หมายเหตุ: ติดตั้งกล่อง HydroPass™ เพื่อใช้งานบีบ

1. คำเตือน! ถอดแบตเตอรี่ออกเพื่อป้องกันไม่ให้ผลิตภัณฑ์ทำงาน
2. ในกรณีถอดกล่อง HydroPass™, ใช้ไขควง T20 เพื่อคลายสกรูยึด ปิดจุดกรวนเข็มนาฬิกาและดึงออกจากส่วนที่เหลือของผลิตภัณฑ์

3. ในการติดตั้งเครื่อง HydroPass™ ให้วางกรองให้เข้ากับปลายท่อปั๊มและหมุนกรองตามเข็มนาฬิกาจนกว่าจะเชื่อมต่อกับที่กับส่วนที่เหลือของผลิตภัณฑ์ อย่าขันแน่นเกินไป ใช้ไขควง T20 ชันสกรูยึดให้แน่น

การจุ่มลงในน้ำโดยอัตโนมัติ

หากผลิตภัณฑ์จุ่มลงในน้ำจนสุดตามจับ:

1. นำผลิตภัณฑ์ออกจากน้ำและถอดแบตเตอรี่ออกทันที
2. วางผลิตภัณฑ์บนพื้นผิวเรียบและปล่อยให้ระบายออกเองเป็นเวลา 24 ชั่วโมงก่อนใช้งานอีกครั้ง

การเก็บรักษา

ปล่อยให้ห้องเหลวภายในผลิตภัณฑ์ระบายออกให้หมด

หมายเหตุ: หากมีการบวมขึ้นที่ไม่ใช่ผ้าไลโดยไม่ได้ตั้งใจ ให้ทำการฟลัชผลิตภัณฑ์ด้วยน้ำใสเป็นเวลาอย่างน้อย 30 วินาทีที่หลังการใช้งาน

ถอดแบตเตอรี่และท่อสายยางออกจากผลิตภัณฑ์ ปล่อยให้ผลิตภัณฑ์และท่อสายยางแห้งก่อนจัดเก็บ

การแก้ปัญหา

| ปัญหา | สาเหตุ | วิธีการแก้ปัญหา |
|--|--|---|
| ผลิตภัณฑ์จะไม่ทำงาน | ไม่ได้ติดตั้งกรอง HydroPass™ แบตเตอรี่ถูกติดตั้งขณะเปิดเครื่องไว้ | ดูส่วนการผูก "การติดตั้งกรอง HydroPass™" แก่ไขสถานการณโดยเปิดเครื่องของปั๊ม แล้วเปิดใหม่เพื่อรีเซ็ตระบบ |
| อัตราการไหลต่ำเกินไป | ท่อสายยางอุดตันหรือเสียหาย กรอง HydroPass™ มีเศษวัสดุอุดตัน | ฟลัซท่อสายยางหรือเปลี่ยนท่อสายยางใหม่หากเสียหาย ทำความสะอาดกรอง HydroPass™ |
| ผลิตภัณฑ์ดับลง | เครื่องดับเนื่องจากปั๊มแห้ง | แก้ไขสถานการณ์โดยเปิดเครื่องของปั๊ม แล้วเปิดใหม่เพื่อรีเซ็ตระบบ |
| | สายขากอถูกบล็อก | แก้ไขสถานการณ์โดยเปิดเครื่องของปั๊ม แล้วเปิดใหม่เพื่อรีเซ็ตระบบ |
| | ท่อสายยางสูงเกินไป | |
| ปั๊มปิดเครื่องเนื่องจากอุณหภูมิสูงเกินไป | ท่อสายยางยาวเกินไป | |
| | เปิดผลิตภัณฑ์ทำงานนานเกินไป | ปล่อยให้ผลิตภัณฑ์เย็นตัวลง |

การทำความสะอาด

ขจัดฝุ่นและเศษวัสดุออกจากช่องเปิดต่างๆ ทำให้ตัวจับสะอาดแห้ง และปราศจากน้ำมันหรือจาระบี โดยเฉพาะสปริงและผ้าซับน้ำหมาดๆ เพื่อทำความสะอาดเท่านั้น เพราะน้ำมันทำความสะอาดและสารละลายบางอย่างอาจทำให้พลาสติกหรือชิ้นส่วนที่เป็นฉนวนอื่นๆ ได้รับความเสียหาย บางส่วนเหล่านี้ประกอบไปด้วยน้ำมันเชื้อเพลิง น้ำมันสน ทินเนอร์สำหรับแล็กเกอร์ ทินเนอร์ผสมสี คลอรีน ตัวทำละลายสารทำความสะอาด แอมโมเนีย และสารซักฟอกสำหรับใช้ภายในบ้านที่มีแอมโมเนีย ห้ามใช้สารตัวทำละลายที่ไวไฟหรือสารที่ระเบิดได้บริเวณรอบๆ เครื่องมือ

การบำรุงรักษา

ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริม MILWAUKEE และอะไหล่ของ MILWAUKEE เท่านั้น หากจำเป็นต้องเปลี่ยนส่วนประกอบที่ไม่ได้อธิบายไว้ ให้ติดต่อศูนย์บริการของ MILWAUKEE (ดูที่รายการการรับประกันที่อยู่ของศูนย์บริการของเรา)

สามารถส่งภาพขยายของผลิตภัณฑ์ได้ หากต้องการ โปรดระบุประเภทผลิตภัณฑ์ที่พิมพ์รวมถึงหมายเลขซีเรียลบนฉลาก และส่งชื่อแบบพิมพ์เขียวที่ตัวแปรการภายในท้องถิ่นของคุณ

สัญลักษณ์



อ่านคำแนะนำการใช้งานอย่างละเอียดก่อนใช้ผลิตภัณฑ์



ข้อควรระวัง! คำเตือน! อันตราย!



ถอดขั้วแบตเตอรี่ออกก่อนที่จะเริ่มทำงานใดๆ กับผลิตภัณฑ์



สวมแว่นตานิรภัยทุกครั้งที่ใช้ผลิตภัณฑ์นี้



สวมอุปกรณ์ป้องกันหู



อุปกรณ์เสริม - ใสรวมอยู่ในอุปกรณ์มาตรฐานจำหน่ายเป็นอุปกรณ์เสริม

V

แรงดันไฟฟ้า



กระแสตรง



อย่าทิ้งแบตเตอรี่ใช้แล้ว ขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ร่วมกับขยะในครัวเรือนโดยไม่ได้แยกประเภท ให้ทิ้งแบตเตอรี่ใช้แล้ว ขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์แยกต่างหาก ต้องถอดแบตเตอรี่ หม้อเก็บไฟฟ้า และแหล่งกำเนิดแสงที่เพิ่งออกจากอุปกรณ์ ตรวจสอบกับหน่วยงานควบคุมในท้องถิ่นของคุณหรือร้านค้าปลีกสำหรับคำแนะนำในการใช้และจัดทิ้งขยะประเภทนี้ ภายใต้กฎระเบียบในท้องถิ่น ร้านค้าอาจมีข้อมูลเกี่ยวกับการรวบรวมขยะแบตเตอรี่ใช้แล้วและขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์กลับมาโดยไม่ค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม การนำมาใช้ใหม่และการรีไซเคิลของแบตเตอรี่ใช้แล้ว ขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์จะช่วยลดการใช้วัตถุดิบใหม่ซึ่งช่วยอนุรักษ์ทรัพยากรได้ แต่แบตเตอรี่เสื่อมสภาพโดยเฉพาะประเภทที่มีลิเธียมและขยะอิเล็กทรอนิกส์และอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์มีวัสดุที่มีค่าและรีไซเคิลได้ ซึ่งอาจทำให้เกิดผลกระทบในทางลบต่อสภาพแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์หากไม่ทิ้งในวิธีที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม ilyx.com ลขข้อมูลส่วนบุคคลออกจากอุปกรณ์ที่ขี้เกียจใช้งานแล้ว ถ้ามี

| DATA TEKNIS | M18 BLSWP |
|--|--|
| Tipe | Pompa air |
| Tegangan baterai | 18 V --- |
| Laju aliran maks. | 94,5 l/min |
| Kedalaman maksimal | 1219 mm |
| Ketinggian head maks. | 5,1 m |
| Suhu air maks. | 60 °C |
| Suhu udara maks. | 40 °C |
| Kaca pelindung | |
| Kepala pompa | IPX8 |
| Kompartemen unit baterai | IPX4 |
| Kelengkapan pompa | BSPB betina ukuran 32 mm (1 1/4 inci) BSPB jantan ukuran 32 mm (1 1/4 inci) ke BSPT jantan ukuran 32 mm (1 1/4 inci) |
| Adaptor yang disediakan | BSPB jantan ukuran 32 mm (1 1/4 inci) ke BSPT jantan ukuran 2×19mm (3/4 inci) |
| Waktu penggunaan kontinu maks. | 1 h |
| Bobot sesuai dengan Prosedur EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0–12,0 Ah) | 5,9–7,0 kg |
| Suhu pengoperasian sekitar yang direkomendasikan | -18 – +50 °C |
| Paket baterai yang direkomendasikan | M18B..., M18 HB..., M18 FB... |
| Pengisi daya yang direkomendasikan | M12-18..., M18 DFC, M18 PC6, M18 DBSC |

⚠ PERINGATAN! Baca semua peringatan keselamatan, petunjuk, ilustrasi, dan spesifikasi yang disertakan bersama produk. Tidak dipatuhinya semua petunjuk di bawah ini, dapat berakibat sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera parah.

Simpan semua peringatan dan instruksi untuk referensi di masa mendatang.

PERINGATAN KESELAMATAN POMPA

Gunakan produk untuk kebutuhan luar ruangan di mana air dan kotoran organik (ranting, daun, pasir, kerikil, dan tanah) mungkin ada. Anda juga dapat menggunakan produk dengan air bersih dan air garam, tetapi harus disiram setelahnya untuk mencegah kerusakan pada produk.

Jangan memompa air bekas cucian atau penggunaan lainnya pada cairan yang mengandung bahan kimia asam dan benda asing.

Jangan memompa kotoran berukuran besar. Jangan memompa cairan seperti bensin, oli, atau kerosin.

Jangan gunakan produk di atmosfer yang mudah terbakar atau meledak.

Jangan mengoperasikan produk tanpa memasang filter HydroPass™. Pastikan filter telah terpasang dengan benar. Produk dapat mencapai performa optimal apabila filter dipasang sedatar mungkin dan terbenam sepenuhnya dalam air. Jaga filter agar tetap bersih dan bebas dari benda asing.

Jangan membenamkan produk melewati gagangnya.

Produk ini tidak cocok untuk digunakan dengan kehidupan akuatik (akuarium). Kerusakan atau kegagalan fungsi dapat terjadi jika produk digunakan untuk hal tersebut, dan garansi akan batal.

Jangan gunakan produk pada air siap minum atau cairan siap minum lainnya.

Produk ini tidak dirancang untuk berfungsi dalam kondisi kering. Produk akan mati dengan sendirinya jika digunakan dalam kondisi kering dalam jangka waktu yang lama.

Jangan memompa air bersuhu lebih dari 60 °C.

Lindungi produk dari embun beku.

Jangan biarkan pompa bekerja dalam kondisi kering lebih dari 10 detik. Matikan produk segera setelah pekerjaan selesai. Kerusakan pada produk dapat terjadi.

Jangan biarkan produk beroperasi tanpa pengawasan. Kegagalan dalam mematuhi peringatan ini dapat mengakibatkan cedera dan/atau kematian.

Jangan memompa air dari sungai, kolam, atau sumber di mana benda asing dapat tersedot ke dalam produk. Benda padat dapat masuk ke selang saluran masuk.

Jangan pernah memegang produk dengan tangan basah atau saat berdiri di permukaan yang basah atau lembap atau di dalam air. Sengatan listrik yang fatal dapat terjadi.

Jangan memaksa produk berfungsi. Gunakan produk yang tepat untuk kebutuhan Anda. Produk yang tepat akan dapat melakukan pekerjaan lebih baik dan lebih aman dengan performa yang dimaksudkan.

Eratkan selang pembuangan sebelum menyalakan produk. Selang pembuangan yang tidak diikat dapat menyabet dan dapat mengakibatkan cedera dan/atau kematian.

Jangan gunakan produk apabila tombol daya tidak dapat mematikan atau menghidupkan pompa. Setiap produk yang tombol dayanya rusak adalah berbahaya dan harus diperbaiki.

Selalu keluarkan baterai dari produk sebelum melakukan pengaturan, mengganti aksesoris, atau menyimpan produk. Langkah pencegahan keselamatan semacam ini akan mengurangi risiko penyalakan produk yang tidak disengaja.

Simpan produk yang tidak digunakan jauh dari jangkauan anak-anak, dan produk dilarang untuk digunakan oleh orang yang tidak memahami produk atau instruksinya. Produk ini berbahaya apabila digunakan oleh orang yang tidak terlatih.

Pelihara produk dan aksesorinya. Periksa apakah terdapat komponen bergerak yang tidak berada pada tempatnya atau tersangkut, rusak, dan kondisi lainnya yang dapat memengaruhi

operasional produk. Jika rusak, mintalah alat listrik diperbaiki sebelum digunakan. Kecelakaan dapat disebabkan oleh produk yang kurang terawat.

Jaga pegangan dan permukaan genggam tetap kering, bersih dan bebas dari minyak dan lemak. Pegangan dan permukaan genggam yang licin tidak memungkinkan penanganan dan pengendalian alat yang aman dalam situasi yang tidak terduga.

Produk ini sesuai untuk penggunaan di dalam dan luar ruangan.

Hanya gunakan aksesoris yang secara khusus direkomendasikan untuk produk ini. Aksesoris lain dapat membahayakan.

Gunakan selang dengan dudukan BSPT betina 19 mm (3/4 inci) dengan BSPP jantan 32 mm (1 1/4 inci) atau dudukan BSPT betina 32 mm (1 1/4 inci).

Selang untuk kebutuhan kerja berat perlu digunakan untuk mencegahnya terlepas. Untuk hasil terbaik, gunakan selang pendek berdiameter besar, seperti selang taman berdiameter 32 mm (1 1/4 inci) dan sepanjang 183 cm (6 kaki). Selang yang lebih panjang atau lebih tipis dapat menurunkan kinerja dan laju aliran.

Selang taman biasa dapat digunakan sebagai selang saluran keluar.

PETUNJUK KESELAMATAN DAN KERJA TAMBAHAN

Gunakan perlengkapan pelindung pribadi. Selalu gunakan pelindung mata. Perlengkapan pelindung seperti masker debu, sepatu safety anti-selip, topi keselamatan atau pelindung pendengaran yang digunakan untuk kondisi yang tepat akan mengurangi cedera pribadi.

Keluarkan baterai sebelum memulai pekerjaan apa pun pada produk.

KONDISI PENGGUNAAN KHUSUS

Produk ini dirancang untuk aplikasi, seperti pengosongan pemanas air, tangki, dll. Produk ini tidak kedap air atau tahan cuaca dan tidak dimaksudkan untuk digunakan di dalam kamar mandi, area dengan kelembapan tinggi, atau lokasi berpotensi basah lainnya.

Jangan gunakan produk di bawah hujan atau meninggalkan produk di luar ruangan saat hujan.

Jangan gunakan produk untuk perawatan kolam renang.

Jangan menggunakan produk untuk tujuan lain.

PETUNJUK KESELAMATAN BATERAI

Jangan membuang baterai bekas di tempat sampah rumah tangga dan jangan membakarnya. Distributor MILWAUKEE menawarkan untuk mengambil baterai lama guna melindungi lingkungan kita. Jangan simpan baterai bersama benda logam (risiko hubung singkat).

Hanya gunakan pengisi daya System M18 untuk mengisi daya paket baterai System M18. Jangan menggunakan unit baterai dari sistem lain.

Jangan sekali-kali membuka unit baterai dan pengisi daya serta hanya simpan di tempat kering. Jaga kemasan baterai dan pengisi daya tetap kering di sepanjang waktu.

Asam baterai dapat merembes dari baterai yang rusak akibat beban atau suhu yang ekstrem. Jika asam baterai mengenai anda, segera cuci dengan sabun dan air. Jika mengenai mata, bilas sebanyak-banyaknya selama setidaknya 10 menit dan segera dapatkan penanganan medis.

Tidak ada komponen logam yang diperbolehkan memasuki kompartemen baterai pada pengisi daya (risiko arus pendek).

PERINGATAN KESELAMATAN BATERAI TAMBAHAN

PERINGATAN! Untuk mengurangi risiko kebakaran, cedera pribadi, dan kerusakan produk akibat hubungan arus pendek, jangan pernah merendam alat, baterai atau charger anda dalam cairan atau membiarkan cairan mengalir di dalamnya. Cairan korosif atau konduktif, seperti air laut, bahan kimia industri tertentu, dan produk pemutih atau yang mengandung pemutih, dan sebagainya, dapat menyebabkan hubungan arus pendek.

BATERAI

Unit baterai yang tidak digunakan selama beberapa waktu harus diisi ulang sebelum digunakan.

Suhu yang melebihi 50 °C akan mengurangi kinerja paket baterai. Hindari paparan berkepanjangan terhadap panas atau sinar matahari (risiko panas berlebihan).

Kontak pengisi daya dan paket baterai harus dijaga kebersihannya.

Untuk masa pemakaian optimal, paket baterai harus diisi dayanya hingga penuh setelah digunakan.

Untuk memaksimalkan masa pemakaian baterai, lepaskan paket baterai dari pengisi daya setelah terisi sepenuhnya.

Untuk penyimpanan paket baterai lebih dari 30 hari:

- Simpan paket baterai jika suhu berada di bawah 27 °C dan jauhkan dari kelembapan.
- Simpan paket baterai dalam kondisi terisi dayanya 30%–50%.
- Setelah enam bulan penyimpanan, isi daya baterai seperti biasa.

PERLINDUNGAN PAKET BATERAI

Dalam torsi yang sangat tinggi, mengikat, mogok dan situasi arus pendek yang menyebabkan tarikan arus tinggi, alat akan bergetar selama sekitar 5 detik, indikator baterai akan berkedip, dan kemudian alat akan padam. Untuk menyetel ulang, lepaskan pemacu.

Dalam kondisi ekstrem, suhu dalam baterai dapat meningkat. Jika hal ini terjadi, indikator baterai akan berkedip sampai baterai mendingin. Ketika lampu padam, lanjutkan pekerjaan.

MENGANGKUT BATERAI LITIUM

Baterai litium-ion tunduk pada persyaratan legislasi barang berbahaya.

Pengangkutan baterai ini harus dilakukan sesuai regulasi dan peraturan daerah, nasional, dan internasional.

Baterai dapat diangkut melalui jalan darat tanpa persyaratan khusus.

Pengangkutan komersial baterai lithium-ion oleh pihak ketiga harus tunduk pada Peraturan terkait Barang Berbahaya. Persiapan pengangkutan dan pengangkutan harus dilakukan oleh orang yang terlatih dan prosesnya harus didampingi oleh pakar yang terkait.

Ketika mengangkut baterai:

- Pastikan terminal kontak baterai terlindungi dan terinsulasi untuk mencegah terjadinya korsleting.
- Pastikan bahwa unit baterai aman dari gerakan dalam pengemasan.
- Jangan mengangkut baterai yang retak atau bocor.
- Tanyakan kepada perusahaan ekspedisi untuk mendapatkan saran lebih lanjut.

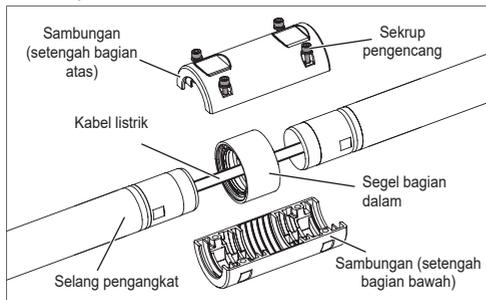
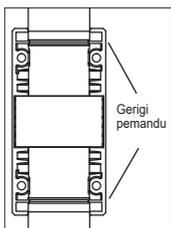
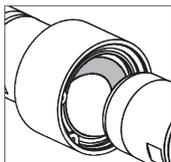
PERAKITAN

MEMASANG COUPLER

Sambungan harus diamankan untuk menghubungkan kedua bagian sebelum digunakan. Setelah dirakit, jaga sambungan agar tetap terpasang.

CATATAN: Jangan melepas sambungan setelah proses instalasi. Hasil tak terduga atau kebocoran dapat terjadi.

- PERINGATAN!** Keluarkan paket baterai untuk menghindari produk menyala.
- Letakkan produk di permukaan datar.
- Masukkan ujung selang pengangkat ke segel bagian dalam sambungan. Sesuaikan kabel listrik sehingga memutar dan pas dalam segel.
- Sesuaikan titik sambungan selang pengangkat dengan gerigi pemandu di setengah bagian bawah sambungan.
- Jajarkan sekrup yang ada pada setengah bagian atas sambungan dengan bagian bawahnya. Tutup titik sambungan.
- Gunakan kunci heks berukuran H5 (5 mm) untuk mengencangkan ke-4 sekrup.



MELEPAS/MEMASANG FILTER HYDROPASS™

CATATAN: Pasang filter HydroPass™ untuk menggunakan pompa.

- PERINGATAN!** Lepaskan baterai untuk menghindari produk menyala.
- Untuk melepaskan filter HydroPass™, gunakan obeng T20 untuk mengendurkan sekrup. Putar filter berlawanan arah jarum jam, dan tarik dari pompa.
- Untuk memasang filter HydroPass™, sejajarkan filter di bagian ujung tabung pengangkat, dan putar filter searah jarum jam sehingga terpasang sepenuhnya pada produk. Jangan memutar terlalu kencang. Gunakan obeng T20 untuk mengencangkan sekrup.

TIDAK SENGAJA TERBENAM

Jika produk terbenam melewati batas gagang:

- Segera tarik produk dari air dan segera lepaskan baterainya.
- Letakkan produk pada permukaan datar, dan biarkan air keluar dengan sendirinya dari produk selama 24 jam sebelum digunakan kembali.

PENYIMPANAN

Biarkan cairan yang ada di dalam produk keluar.

CATATAN: Apabila pompa tidak sengaja memompa cairan selain air bersih, bilaslah produk dengan air bersih sedikitnya 30 detik segera setelah penggunaan.

Lepaskan unit baterai dan selang dari produk. Biarkan produk dan selang bebas air sebelum disimpan.

PENYELESAIAN MASALAH

| Masalah | Penyebab | Solusi |
|--------------------------------|---|--|
| Produk tidak akan berfungsi. | Filter HydroPass™ tidak terpasang. Paket baterai terpasang saat produk dinyalakan. | Lihat bagian grafik "Memasang filter HydroPass™". Perbaiki situasinya, matikan produk, lalu hidupkan kembali untuk mengatur ulang. |
| Laju aliran terlalu rendah. | Selang tersumbat atau rusak. Filter HydroPass™ tersumbat kotoran. | Bilas selang, atau ganti apabila rusak. Bersihkan filter HydroPass™. |
| Produk mati. | Pompa kering mati | Perbaiki situasinya, matikan produk, lalu hidupkan kembali untuk mengatur ulang. |
| Pemadaman akibat suhu berlebih | Jalur outlet terhambat | Perbaiki situasinya, matikan produk, lalu hidupkan kembali untuk mengatur ulang. |
| | Jalur selang terlalu panjang. | Jalur selang terlalu panjang. |
| Produk menyala terlalu lama. | | Biarkan produk menjadi lebih dingin. |

PEMBERSIHAN

Bersihkan debu dan kotoran dari bukaan. Jaga gagang agar tetap bersih, kering, dan terbebas dari oli atau minyak. Gunakan hanya sabun lembut dan kain basah untuk membersihkan karena beberapa bahan dan larutan pembersih berbahaya bagi plastik dan bagian berinsulasi lainnya. Zat pembersih ini diantaranya adalah bensin, terpentin, tiner pernis, tiner cat, pelarut pembersih berklorin, amonia dan detergen rumah tangga yang mengandung amonia. Jangan sekali-kali menggunakan pelarut yang dapat terbakar atau mudah terbakar di sekitar peralatan.

PERAWATAN

Hanya gunakan aksesoris MILWAUKEE dan suku cadang MILWAUKEE. Jika komponen yang belum dijelaskan harus diganti, hubungi salah satu pusat servis MILWAUKEE kami (lihat daftar alamat pusat servis atau garansi kami).

Jika diperlukan, gambar produk yang diperbesar dapat dipesan. Sebutkan tipe produk dan nomor seri yang tertera pada label, dan pesanlah gambarnya pada agen layanan setempat.

SIMBOL



Baca instruksi dengan saksama sebelum menyalakan produk.



PERHATIAN! PERINGATAN! BAHAYA!



Keluarkan baterai sebelum memulai pekerjaan apa pun pada produk.



Selalu pakai kacamata goggle saat menggunakan produk ini.



Kenakan pelindung telinga.



Aksesori - Tidak disertakan di dalam peralatan standar, tersedia sebagai aksesori.

V

Voltase



Arus searah



Jangan membuang limbah baterai, limbah peralatan listrik dan elektronik sebagai limbah kota yang tidak disortir. Limbah baterai dan limbah peralatan listrik dan elektronik harus dikumpulkan secara terpisah. Baterai bekas, aki bekas, dan lampu harus dilepaskan dari produk. Hubungi otoritas setempat atau penjual untuk mendapatkan informasi lokasi daur ulang dan tempat pengumpulan. Menurut peraturan setempat, penjual dapat diwajibkan untuk menerima kembali baterai bekas dan limbah peralatan listrik dan elektronik tanpa mengenakan biaya. Kontribusi Anda untuk menggunakan kembali dan mendaur ulang limbah baterai dan limbah peralatan listrik dan elektronik membantu mengurangi permintaan bahan baku. Baterai bekas, khususnya yang mengandung litium, serta perlengkapan kelistrikan dan elektronik bekas yang mengandung material bernilai dan dapat didaur ulang, yang dapat merusak lingkungan dan kesehatan manusia jika tidak dibuang dengan cara yang ramah lingkungan. Hapus data personel dari peralatan yang dibuang, jika ada.

| THÔNG SỐ KỸ THUẬT | M18 BLSWP |
|--|---|
| Loại | Máy bơm nước |
| Điện áp pin | 18 V --- |
| Tốc độ dòng chảy tối đa | 94,5 l/min |
| Độ sâu hút tối đa | 1219 mm |
| Chiều cao cột nước tối đa | 5,1 m |
| Nhiệt độ nước tối đa | 60 °C |
| Nhiệt độ không khí tối đa | 40 °C |
| Cấp độ bảo vệ | |
| Đầu bơm | IPX8 |
| Ngăn chứa pin | IPX4 |
| Phụ kiện máy bơm | 32 mm (1 1/4 in.) BSPP cái 32 mm (1 1/4 in.) BSPP đực đến 32 mm (1 1/4 in.) BSPT đực |
| Các bộ chuyển đổi được cung cấp | 32 mm (1 1/4 in.) BSPP đực đến 2x19 mm (3/4 in.) BSPT đực |
| Thời gian hoạt động liên tục tối đa | 1 h |
| Trọng lượng theo Quy trình EPTA 01/2014 (Li-ion 2,0–12,0 Ah) | 5,9–7,0 kg |
| Nhiệt độ môi trường khuyến nghị khi vận hành | -18 – +50 °C |
| Loại pin được khuyến nghị | M18B..., M18 HB..., M18 FB... |
| Bộ sạc được khuyến nghị | M12-18..., M18 DFC, M18 PC6, M18 DBSC |

! **CẢNH BÁO!** Hãy đọc tất cả các cảnh báo an toàn, hướng dẫn, hình minh họa và thông số kỹ thuật đi kèm dụng cụ có động cơ này. Không tuân thủ những cảnh báo và chỉ dẫn có thể dẫn đến giết điện, hỏa hoạn và/hoặc chấn thương nghiêm trọng. **Lưu giữ lại tất cả các cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo trong tương lai.**

CẢNH BÁO AN TOÀN MÁY BƠM

Sử dụng sản phẩm cho các ứng dụng ngoài trời, nơi có thể có nước và các mảnh vụn hữu cơ (cành cây, lá cây, cát, sỏi và đất). Bạn cũng có thể sử dụng sản phẩm với nước sạch và nước muối nhưng phải xả sạch sau đó để tránh làm hỏng sản phẩm.

Không bơm nước giặt hoặc bất kỳ chất nào khác có thể chứa hóa chất ăn mòn và vật liệu lạ.

Không bơm các mảnh vụn lớn. Không bơm các chất lỏng như xăng, dầu nhiên liệu hoặc dầu hỏa.

Không sử dụng sản phẩm trong môi trường dễ cháy nổ.

Không vận hành sản phẩm khi chưa lắp bộ lọc HydroPass™. Đảm bảo bộ lọc được lắp đặt đúng cách. Sản phẩm đạt hiệu suất tối ưu khi bộ lọc nằm phẳng hết mức có thể và ngập hoàn toàn trong nước. Giữ bộ lọc sạch sẽ và không có bất kỳ dị vật nào.

Không nhúng sản phẩm vào nước quá tay cầm.

Sản phẩm không thích hợp để sử dụng trong môi trường thủy sinh. Sử dụng sản phẩm theo các cách hoặc điều kiện này sẽ có thể xảy ra hư hỏng hoặc lỗi và làm mất hiệu lực bảo hành.

Không sử dụng sản phẩm với nước uống được hoặc các chất lỏng uống được khác.

Sản phẩm không được thiết kế để hoạt động trong điều kiện khô hạn. Sản phẩm sẽ ngừng hoạt động khi vận hành trong điều kiện khô hạn trong thời gian dài.

Không bơm nước có nhiệt độ trên 60 °C.

Không để sản phẩm tiếp xúc với sương giá.

Không được để máy bơm chạy khô quá 10 giây. Nhanh chóng tắt sản phẩm khi đã hoàn thành công việc. Sản phẩm có thể bị hư hỏng.

Không được để sản phẩm tự chạy mà không có sự giám sát. Nếu không tuân theo cảnh báo này có thể dẫn đến thương tích cá nhân và/hoặc tử vong.

Không bơm nước từ vũng nước nhỏ, ao, hoặc nguồn nước có các vật lạ để bị hút vào sản phẩm. Chất rắn có thể đi vào qua ống đầu vào.

Không bao giờ được cầm sản phẩm bằng tay ướt hoặc khi đứng trên bề mặt ẩm ướt hoặc trong nước. Có thể bị điện giật dẫn đến tử vong.

Không ép buộc sản phẩm. Dùng đúng sản phẩm cho từng mục đích cụ thể. Sản phẩm phù hợp sẽ thực hiện công việc tốt hơn và an toàn hơn với tốc độ được thiết kế cho sản phẩm đó.

Cố định ống xả trước khi khởi động sản phẩm. Ống xả không được cố định chắc chắn có thể bị trật ra ngoài và có thể dẫn đến thương tích cá nhân và/hoặc tử vong.

Không sử dụng sản phẩm nếu nút nguồn không bật và tắt được. Bất kỳ sản phẩm nào có nút nguồn không thể điều khiển được đều nguy hiểm và phải đưa đi sửa chữa.

Luôn tháo bộ pin ra khỏi sản phẩm trước khi thực hiện bất kỳ thao tác điều chỉnh, thay đổi phụ kiện hoặc cất giữ sản phẩm. Các biện pháp an toàn phòng ngừa như vậy làm giảm nguy cơ vô tình khởi động sản phẩm.

Bảo quản các sản phẩm không sử dụng ở ngoài tầm với của trẻ em và không cho phép những người không quen thuộc với sản phẩm hoặc với những hướng dẫn này vận hành sản phẩm. Người dùng chưa qua đào tạo sử dụng sản phẩm có thể gây nguy hiểm.

Bảo quản sản phẩm và các phụ kiện đi kèm. Kiểm tra xem các bộ phận chuyển động có bị lệch hoặc bị kẹt, các bộ phận có bị gãy và bất kỳ tình trạng nào khác có thể ảnh hưởng đến hoạt động của sản phẩm hay không. Nếu bị hỏng, hãy sửa chữa dụng cụ có động cơ trước khi sử dụng. Công tác bảo trì sản phẩm kém có thể gây ra tai nạn.

Giữ tay cầm và bề mặt bấm nắm khô, sạch và không có dầu mỡ. Tay cầm và bề mặt bấm nắm trơn không đem lại an toàn khi cầm và điều khiển sản phẩm trong các tình huống bất ngờ.

Sản phẩm phù hợp để sử dụng trong nhà hoặc ngoài trời.

Chỉ sử dụng các phụ kiện được khuyến nghị đặc biệt cho sản phẩm này. Sử dụng các phụ kiện khác có thể nguy hiểm.

Sử dụng ống có đầu nối BSPT cái 19 mm (3/4 in.) hoặc ống có đầu nối BSPP được 32 mm (1 1/4 in.) hoặc đầu nối BSPT cái 32 mm (1 1/4 in.).

Nên sử dụng ống chịu lực để tránh ống bị sập. Để có kết quả tốt nhất, hãy sử dụng ống có chiều dài ngắn, đường kính lớn, chẳng hạn như vòi tưới vườn dài 183 cm (6 ft.), đường kính trong 32 mm (1 1/4 in.). Ống dài hơn hoặc mỏng hơn có thể làm giảm hiệu suất và tốc độ dòng chảy.

Ống mềm tưới vườn thông thường có thể được sử dụng làm vòi xả.

HƯỚNG DẪN AN TOÀN VÀ HOẠT ĐỘNG BỔ SUNG

Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân. Luôn đeo kính bảo hộ. Sử dụng các thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày an toàn chống trượt, mũ bảo hộ lao động hoặc dụng cụ bảo vệ thính giác trong những điều kiện thích hợp sẽ giúp giảm thương tích cá nhân.

Tháo bình pin trước khi bắt đầu thao tác với sản phẩm.

ĐIỀU KIỆN SỬ DỤNG CỤ THỂ

Sản phẩm được thiết kế cho các ứng dụng như hút cạn bình, bể chứa nước, v.v.. Sản phẩm không chống nước hay chịu được mưa nắng và không được sử dụng dưới trời mưa, các khu vực có độ ẩm cao hoặc những nơi có khả năng ẩm ướt.

Không sử dụng sản phẩm dưới trời mưa hoặc để ngoài trời khi trời mưa.

Không sử dụng sản phẩm cho công tác bảo trì bề bơi.

Không sử dụng sản phẩm cho bất kỳ mục đích nào khác.

HƯỚNG DẪN AN TOÀN CHO PIN

Không thải bỏ các pin cũ theo rác thải sinh hoạt hoặc đốt chúng. Các nhà phân phối MILWAUKEE đề nghị được lấy lại các pin cũ để bảo vệ môi trường của chúng ta.

Không bảo quản pin cùng với vật dụng kim loại (nguy cơ ngắn mạch).

Chỉ sử dụng các bộ sạc M18 để sạc pin M18. Không sử dụng pin từ các hệ thống khác.

Không bao giờ phá vỡ các pin và bộ sạc, và chỉ bảo quản chúng trong các phòng khô. Luôn đảm bảo các pin và bộ sạc được khô.

Axit trong pin có thể rò rỉ từ pin bị hư hại trong điều kiện nhiệt độ khắc nghiệt hoặc tải quá nặng. Nếu bị tiếp xúc với axit trong pin, hãy rửa ngay lập tức bằng xà phòng và nước. Trong trường hợp axit tiếp xúc với mắt, hãy rửa sạch trong ít nhất 10 phút và ngay lập tức đi khám bác sĩ.

Không để các chi tiết kim loại đi vào phần chứa pin của bộ sạc (nguy cơ ngắn mạch).

CÁC CẢNH BÁO AN TOÀN BỔ SUNG CHO PIN

⚠ CẢNH BÁO! Để giảm nguy cơ hỏa hoạn, chấn thương cá nhân và hư hại sản phẩm do ngắn mạch, không bao giờ nhúng sản phẩm, pin hay bộ sạc trong chất lỏng hoặc cho phép chất lỏng xâm nhập vào chúng. Các chất lỏng ăn mòn hoặc dẫn điện, ví dụ như nước biển, một số hóa chất công nghiệp, và chất tẩy hoặc sản phẩm chứa chất tẩy, v.v., đều có thể gây ngắn mạch.

PIN

Các pin chưa được sử dụng trong một thời gian dài nên được sạc lại trước khi sử dụng.

Nhiệt độ vượt quá 50 °C làm giảm hiệu năng của pin. Tránh tiếp xúc trong thời gian dài với nhiệt độ hoặc ánh nắng mặt trời (nguy cơ quá nhiệt).

Các điểm tiếp xúc của bộ sạc và bộ pin phải được giữ sạch sẽ.

Để có tuổi thọ tối ưu, các pin phải được sạc đầy sau mỗi lần sử dụng.

Để đảm bảo thời lượng pin lâu nhất có thể, hãy rút pin ra khỏi bộ sạc sau khi nó được sạc đầy.

Để bảo quản pin lâu hơn 30 ngày:

- Bảo quản pin ở nơi khô, có nhiệt độ dưới 27 °C.
- Bảo quản pin ở mức sạc 30%-50%.
- Sau mỗi 6 tháng bảo quản, sạc pin như bình thường.

BẢO VỆ PIN

Trong các tình huống mômen xoắn cao, kẹt, kẹt và ngắn mạch có thể tăng cường độ dòng điện, sản phẩm sẽ rung khoảng 5 giây, đồng hồ xăng sẽ nháy sáng, và sau đó sản phẩm bị tắt. Để đặt lại, hãy nhả cò ra.

Trong các tình huống khắc nghiệt, nhiệt độ bên trong của pin có thể trở nên quá cao. Nếu điều này xảy ra, đồng hồ xăng sẽ nháy sáng cho đến khi bộ pin nguội bớt. Sau khi đèn tắt, tiếp tục làm việc.

VẬN CHUYỂN PIN LITHIUM

Các bình pin lithium-ion cần tuân thủ Luật về Hàng hóa Nguy hiểm.

Việc vận chuyển các pin này phải được thực hiện theo các điều kiện và quy định của địa phương, quốc gia và quốc tế.

Pin có thể được vận chuyển bằng đường bộ mà không có yêu cầu nào khác.

Việc vận chuyển thương mại pin lithium-ion bởi các bên thứ ba cần tuân thủ quy định về Hàng hóa Nguy hiểm. Việc chuẩn bị vận chuyển và vận chuyển cần được thực hiện bởi những người được đào tạo phù hợp và quy trình này phải được giám sát bởi các chuyên gia trong ngành.

Khi vận chuyển pin:

- Đảm bảo các đầu tiếp xúc của pin được bảo vệ và cách điện để ngăn ngắn mạch.
- Đảm bảo pin được cố định để không di chuyển trong bao bì.
- Không vận chuyển các pin bị nứt hoặc rò rỉ.
- Kiểm tra với công ty chuyển tiếp để được tư vấn thêm.

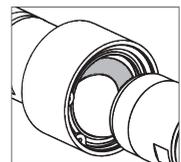
LẮP RÁP

LẮP KHỚP NỔI

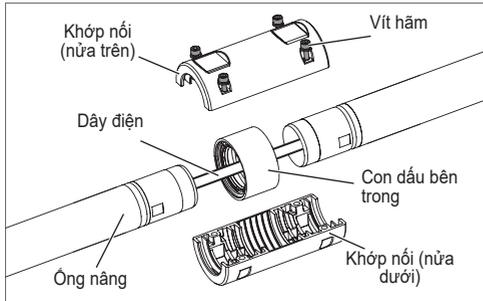
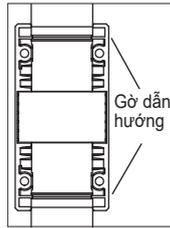
Bộ ghép nổi phải được cố định chắc chắn để kết nối hai nửa trước khi sử dụng. Sau khi lắp ráp lần đầu, luôn giữ chắc khớp nối.

LƯU Ý: Không tháo khớp nối sau khi lắp đặt. Kết quả không mong muốn hoặc rò rỉ có thể xảy ra.

1. **CẢNH BÁO!** Tháo pin để tránh bất ngờ nguồn sản phẩm.
2. Đặt sản phẩm trên bề mặt phẳng.
3. Chèn phần cuối của mỗi ống nâng vào vòng đệm bên trong của khớp nối. Điều chỉnh dây điện sao cho uốn cong vừa với vòng đệm bên trong.



- Căn chỉnh điểm kết nối của các ống nâng với gờ dẫn hướng ở nửa dưới của khớp nối.
- Căn chỉnh các vít ở nửa trên của khớp nối với nửa dưới của khớp nối. Bọc điểm kết nối.
- Sử dụng chìa khóa lục giác H5 (5 mm) để siết chặt 4 ốc vít.



THẢO/LẮP BỘ LỌC HYDROPASS™

LƯU Ý: Lắp bộ lọc HydroPass™ để sử dụng máy bơm.

- CẢNH BÁO!** Tháo pin để tránh khởi động sản phẩm.
- Đề tháo bộ lọc HydroPass™, sử dụng tua vít T20 để tháo vít cố định. Xoay bộ lọc ngược chiều kim đồng hồ và kéo ra khỏi phần còn lại của sản phẩm.
- Để lắp bộ lọc HydroPass™, hãy canh cho bộ lọc thẳng hàng với đuôi ống đưa nước lên và xoay bộ lọc theo chiều kim đồng hồ cho đến khi bộ lọc nối hoàn toàn vào phần còn lại của sản phẩm. Không vận quá chặt. Sử dụng tua vít T20 để vận chặt vít cố định.

VÔ TÌNH NGẬP NƯỚC

Nếu sản phẩm bị ngập nước quá tay cầm:

- Lấy sản phẩm ra khỏi nước và tháo bộ pin ra ngay.
- Đặt sản phẩm lên bề mặt phẳng và chờ cho sản phẩm tự ráo nước trong 24 giờ trước khi sử dụng lại.

LƯU TRỮ

Để chất lỏng bên trong sản phẩm chảy hết ra ngoài.

LƯU Ý: Nếu vô tình bơm bất kỳ chất lỏng nào ngoại trừ nước sạch vào, hãy tráng sản phẩm với nước sạch trong ít nhất 30 giây ngay sau khi sử dụng.

Tháo bộ pin và ống ra khỏi sản phẩm. Để sản phẩm và ống thoát hết nước trước khi cất giữ.

XỬ LÝ SỰ CỐ

| Sự cố | Nguyên nhân | Giải pháp |
|-------------------------|---|--|
| Sản phẩm sẽ không chạy. | Bộ lọc HydroPass™ không được gắn vào. Lắp pin khi sản phẩm đang bật nguồn. | Xem phần hình "Cài đặt bộ lọc HydroPass™". Khắc phục tình huống, sau đó tắt sản phẩm, rồi bật lại để cài đặt lại. |

| | | |
|---------------------------------------|---|--|
| Tốc độ dòng chảy quá thấp. | Ống bị tắc hoặc bị hỏng. Bộ lọc HydroPass™ bị tắc do cặn bẩn. | Xả sạch ống hoặc thay mới nếu ống bị hỏng. Làm sạch bộ lọc HydroPass™. |
| Sản phẩm đang tắt. | Máy bơm khô đang tắt | Khắc phục tình huống, sau đó tắt sản phẩm, rồi bật lại để cài đặt lại. |
| Nhiệt độ nóng quá mức dẫn đến tắt máy | Đường thoát bị chặn Đường ống quá cao. Đường ống quá dài. Sản phẩm đã hoạt động quá lâu. | Khắc phục tình huống, sau đó tắt sản phẩm, rồi bật lại để cài đặt lại. Hãy để sản phẩm nguội bớt. |

LÀM SẠCH

Loại bỏ bụi và mảnh vụn từ các lỗ hở. Giữ tay cầm sạch sẽ, khô ráo và không có dầu/mỡ. Chỉ sử dụng xà phòng nhẹ và vải ẩm để làm sạch vì một số chất tẩy rửa và dung môi có hại cho nhựa và các bộ phận cách điện khác. Một vài trong số này bao gồm xăng, nhựa thông, chất pha loãng sơn mài, chất pha loãng sơn, dung môi làm sạch clo, amoniac và chất tẩy rửa gia dụng có chứa amoniac. Không bao giờ sử dụng các dung môi dễ cháy hoặc dễ bắt lửa xung quanh các dụng cụ.

BẢO TRÌ

Chỉ sử dụng các phụ kiện và phụ tùng của MILWAUKEE. Nếu cần thay thế các thành phần không được mô tả, vui lòng liên hệ với một trong các trung tâm bảo dưỡng MILWAUKEE của chúng tôi (xem danh sách địa chỉ bảo hành hoặc bảo dưỡng của chúng tôi).

Nếu cần, có thể yêu cầu xem hình vẽ mô tả chi tiết các bộ phận. Vui lòng nêu rõ số sê-ri cũng như loại sản phẩm được in trên nhãn và yêu cầu bản vẽ tại các trung tâm dịch vụ địa phương của bạn.

KÝ HIỆU



Đọc kỹ hướng dẫn trước khi khởi động sản phẩm.



CHÚ Ý! CẢNH BÁO! NGUY HIỂM!



Tháo bình pin trước khi bắt đầu thao tác với sản phẩm.



Luôn đeo kính bảo vệ khi sử dụng sản phẩm.



Đeo thiết bị bảo vệ tai.



Phụ kiện - Không có ở thiết bị tiêu chuẩn; được cung cấp dưới dạng phụ kiện.

VĐiện áp

**Dòng điện một chiều**



Không vứt bỏ pin thải, thiết bị điện và điện tử thải cùng với rác thải đô thị chưa được phân loại. Pin thải và thiết bị điện và điện tử thải phải được thu gom riêng. Phải tháo pin thải, bình điện phè thải và nguồn sáng khỏi thiết bị. Kiểm tra với chính quyền địa phương hoặc nhà bán lẻ của bạn để được tư vấn về tái chế và điểm thu gom. Theo quy định của địa phương, các nhà bán lẻ có thể có nghĩa vụ nhận lại pin thải và thiết bị điện và điện tử thải miễn phí. Sự đóng góp của bạn trong việc tái sử dụng và tái chế pin thải và thiết bị điện và điện tử thải sẽ giúp giảm nhu cầu về nguyên liệu thô. Pin thải, đặc biệt chứa lithium và rác thải thiết bị điện và điện tử chứa các chất liệu có giá trị và có thể tái chế, có thể tác động xấu đến môi trường và sức khỏe con người nếu không được thải bỏ theo cách tương thích với môi trường. Xóa dữ liệu cá nhân khỏi thiết bị thải, nếu có.

取扱説明書

MODEL : M18 BLSWP

M18™ 排水ハンディポンプ

もくじ

はじめに

- 重要なお知らせ
- 本製品の使用目的
- 保証 / 免責について
- アフターサービスについて
- オプション品について
- 仕様
- 本製品のラベルについて

安全上のご注意

- 表示と記号について
- 電動工具の取り扱いに関する安全事項
- 騒音防止規制について
- 本製品の取り扱いに関する安全事項
- 充電器・バッテリーの安全事項
- バッテリーを未永く使用するために
- バッテリーの保護機能について
- リチウム電池の輸送について
- リチウム電池のリサイクルについて

各部のなまえ・機能

- 本体
- 充電器
- バッテリー

使い方

- 充電方法
- バッテリーの取付け方 / 取外し方
- 給水パイプの取付け方
- HydroPass™フィルターの
取付け方 / 取外し方
- ホース (ジョイント 32 mm) の
取付け方 / 取外し方
- ホース (ジョイント 20 mm) の
取付け方 / 取外し方
- 電源スイッチの使い方
- 保管方法

メンテナンス

- お手入れについて

困ったときは

- 故障かな?と思ったときは
お問い合わせ先

この度は弊社製品をお買い上げいただきましてありがとうございます。

- 本製品をご使用になる前に、この取扱説明書をよくお読みください。
- この取扱説明書をお読みになったあとは、いつでも読むことができる場所に、大切に保管してください。

重要なお知らせ

- 本製品は、この取扱説明書に記載の使用方法、安全に関する指示事項を守ってお使いください。ご不明な点やアフターサービスについては、最寄りの弊社サービスハブにお問い合わせください。
- 本製品は、身体的、感覚的、または精神的な障害を有する人、および電動工具の使用経験や知識のない人（子供を含む）が使用することを意図して設計されていません。該当者が作業する場合は、その安全に責任を持つ人が、安全で正しい本製品の使用方法を指導し、この責任者の監督および指導の下で本製品を使用してください。また、子供が本製品で遊ばないように、監督してください。
- 本製品を本来の使用目的以外で使用しないでください。本来の使用目的以外で使用したり、この取扱説明書に記載されていない方法で使用した場合の安全性や性能は、保証できません。
- 本製品を譲渡や転売、貸与される場合は、必ずこの取扱説明書も相手の方にお渡しください。
- この取扱説明書の著作権は、弊社が所有しています。この取扱説明書の全体または一部を弊社の事前の文書による同意なしに複写、編集、翻訳しないでください。また、読み取りのできるいかなる電子装置や機器（スキャナーなど）にも転写しないでください。
- この取扱説明書を紛失や損傷された場合は、速やかにお買い上げの販売店、または弊社にご連絡ください。
- 本製品を廃棄する場合は、各国・自治体の法令/条例に従って廃棄してください。
- この取扱説明書で説明している図やイラストは、抽象化/省略化している部分があります。

本製品の使用目的

本製品は、電源ケーブルによる電気の供給を受けることなく、電動で給湯器や貯水タンクなどに貯められた水を吸い上げ、別な場所に移す目的で設計されています。

本製品のヘッド部には防水性能がありません。屋外やシャワー室、サウナなどの場所では使用できません。

また、本製品は、飲料を除く清水のみの使用目的で設計されています。飲料、塩水（※）、洗濯水の排出、腐食性化学物質、揮発性物質、水生生物が生息する水、異物を含む可能性があるその他の水（川、池など）には使用できません。

※本製品はきれいな塩水でも使用できます。ただし、製品の損傷を防止するため、使用後は塩分が残らないように十分洗い流す必要があります。

本製品は日本国内向けとして設計、製造されています。必ず、日本国内で使用してください。日本国外で使用した場合、保証は適用されず、修理依頼も受け付けをいたしません。また、製品性能が発揮されないばかりか、製品の破損や損傷につながる恐れがあります。

This product is designed and produced for use and sale in Japan only. No authorized service or warranty are provided outside of Japan.

保証 / 免責について

保証事項については、保証書に記載されています。本製品が故障した場合は、保証書の記載事項に従って修理いたします。

免責事項については、下記のとおりです。

- お客様の誤った使い方、取扱説明書に記載されていない使い方に起因する損害について、弊社は一切の責任を負いません。
- 本製品の品質・機能、および取扱説明書に関して、お客様の使用目的に対する適合性、市場性などについて、弊社は一切の保証をいたしません。また、本製品を使用した作業の結果や、そこから生じる直接的・間接的損害に対しても責任を負いません。
- 本製品、および取扱説明書を使用して得られる結果について、弊社は一切の保証をいたしません。

アフターサービスについて

修理は保証書に記載した最寄りの弊社サービスハブにご相談ください。

交換部品については、弊社の純正品をご使用ください。部品の購入については、お買い上げの販売店、または最寄りの弊社サービスハブにご連絡ください。

なお、本製品に関するお問い合わせは、インターネットからでも可能です。下記のURLからお問い合わせください。

www.milwaukeetool.co.jp

オプション品について

本製品でご利用可能なオプション品については、最寄りの弊社サービスハブ、または弊社にお問い合わせください。

※充電器とバッテリーは、キット版をお買い上げの場合に付属します。キット版でない場合は、別途お問い合わせください。

仕様

本体の仕様

| | | |
|-------------------------------|----------|--------------------------|
| 最大吐出量 | | 94.5 ℓ /min |
| 全揚程 | | 5.1 m |
| 吸上げ水温 | 最低 | 0°C (凍結なきこと) |
| | 最大 | 60°C |
| 最大霧困気温度 | | 40°C |
| 保護クラス (防水性能) | ヘッド部 | IPX8 |
| | バッテリーカバー | IPX4 |
| 本体接続口径 (※1) | | 32 mm (1-1/4 in.) G、PFメス |
| ホース (※2) | 推奨ホース内径 | 32 mm / 19 mm |
| 潜水可能長さ | | 1219 mm (フィルター先端より) |
| 最大連続稼働時間 (12.0 Ahバッテリー装着時) | | 1 h |
| バッテリー電圧 | | 18 V |
| 質量 (2.0 Ah - 12.0 Ahバッテリー装着時) | | 5.9 kg-7.0 kg |
| 推奨動作温度 | | -18°C - +50°C |
| 適合するバッテリーの型式 | | M18 バッテリー |
| 適合する充電器の型式 | | M18バッテリー用充電器 |

※1: 本製品には、下記のアダプターが付属しています。いずれかを使用し、本体とホース (市販品) を接続してください。

- 32 - 32アダプター
(本体接続側: 32 mm (1-1/4 in.) G、PF オス - ホース接続側: 32 mm (1-1/4 in.) R、PT オス)
- 32 - 20アダプター
(本体接続側: 32 mm (1-1/4 in.) G、PF オス - ホース接続側: 20 mm (3/4 in.) Rc、PT オス × 2)

※2: ジョイント、ホースは市販品をご使用ください。

最大吐出量で稼働させるには、長さ183cm以内の下記のホースを使用してください。長いホースや細い径のホースを使用した場合は、吐出量や吐出圧が低下することがあります。

- 32 - 32アダプターを使用する場合: 内径32 mm以上の耐圧ホースを使用してください。
- 32 - 20アダプターを使用する場合: 内径19 mm以上の耐圧ホース2本を使用してください。

はじめに

お知らせ:

下記に記載した充電器とバッテリーは、キット版をお買い上げの場合に付属します。キット版でない場合は、別途お買い求めください。

充電器の仕様

| | |
|-----------------------|----------------------|
| 型式 | M12-18FC 充電器 |
| 入力電圧 | 単相AC100 V (50/60 Hz) |
| 出力電圧 | 18 V |
| 充電電流 | 6 A |
| 充電時間 (2.0 Ahバッテリー充電時) | 約26分 (※3) |
| 質量 | 703 g |

※3：充電時間は目安です。バッテリーの状態や周囲温度によって、充電時間は長くなることがあります。

バッテリーの仕様

| | |
|------|-----------|
| 型式 | M18 バッテリー |
| 出力電圧 | 18 V |

その他、定格値などについては、バッテリー本体のラベルを参照してください。

本製品のラベルについて

本製品のラベルには、下記のマークが含まれることがあります。

本体に記されたマークとその内容



…… 危険/警告/注意マークです。



…… 取扱説明書をお読みください。



作業前の調整時や保守・点検時は、
…… 本体からバッテリーを取り外してください。



…… 作業時は、保護メガネを着用してください。



…… 作業時は、耳栓を着用してください。



アクセサリは、別売りです。別途
…… お買い上げいただくことで、アクセサリとして利用できます。



電動工具、充電器、バッテリーを廃棄する場合は、各国・自治体の法令/条例に従って廃棄してください。
…… リチウム電池（バッテリー）は、リサイクルできる資源です。使用済みのリチウム電池は、リサイクルのために弊社で回収しています。



…… 電圧マークです。



…… 直流マークです。

充電器に記されたマークとその内容



…… 取扱説明書をお読みください。



…… バッテリーを焼却しないでください。



…… 破損したバッテリーは使用せず、新しいバッテリーに交換してください。



電動工具、充電器、バッテリーを廃棄する場合は、各国・自治体の法令/条例に従って廃棄してください。
…… リチウム電池（バッテリー）は、リサイクルできる資源です。使用済みのリチウム電池は、リサイクルのために弊社で回収しています。



…… 屋内での使用に限りです。



…… タイムラグ型ヒューズマークです。
（数値は製品により異なります）



…… 二重絶縁マークです。

バッテリーに記されたマークとその内容



…… 電圧マークです。



…… 直流マークです。

安全上のご注意

表示と記号について

この取扱説明書では、お使いになる人や他の人への危害/物的損害を未然に防止するため、必ずお守りいただくことを下記の表示と記号を使って説明しています。表示と記号の意味をよく理解した上で、本文をお読みください。

| | | | |
|---|-----------------------------|---|-------------------------|
| ■ 誤った使い方をしたときに生じる内容を、下記の表示で説明しています。 | | ■ お守りいただく内容を、下記の記号で説明しています。 | |
|  警告 | 守らなければ、死亡または重傷を負う恐れがある内容です。 |  | 行為を強制したり、指示する内容を告げています。 |
|  注意 | 守らなければ、傷害を負う恐れがある内容です。 |  | 禁止の行為であることを告げています。 |
| 注意 | 守らなければ、物的損害の恐れがある内容です。 | 「お知らせ」は、有益な情報に関する内容です。 | |

電動工具の取り扱いに関する安全事項

本製品は電動工具です。ここでは、電動工具の取り扱いに関する安全事項について説明しています。死亡や重傷、損害を防止するため、必ずお守りください。

警告

-  **この取扱説明書に記載されている事項をよく読み理解し、遵守する**
遵守しない場合は、死亡または重傷を負う恐れがあります。

作業環境に関する安全事項

-  **作業場は整理整頓し、明るくする**
整理整頓されていない暗い作業場や作業台は、転倒による負傷や製品材料の破損・損害を誘発させる原因になります。
-  **作業する箇所に、電線、水道管、ガス管などが無いことを十分確認し、これらに接触したり破損させないように作業する**
接触したり破損させると、感電・ショート・破裂・爆発・火災の恐れがあります。
-  **可燃性の液体、ガス、粉塵のある場所で使用しない**
電動工具や加工物から発生する火花により、発火や爆発の恐れがあります。
-  **健康を害する可能性のある材料の近くで作業しない**
材料から出る物質により、健康を害する恐れがあります。
-  **作業中は、子供や第三者を作業場に近づけない**
注意が散漫になり、作業に集中できなくなる恐れがあります。
-  **集塵機が接続できる電動工具では、集塵機を接続する**
集塵機を利用することで、粉塵による健康被害を低減させることができます。



警告

電気に関する安全事項



金属製のパイプや暖房器具、電子レンジ、冷蔵庫など、アースされている物に体が触れないように注意する

触れると、感電する恐れがあります。



電動工具を濡らさない

内部に液体が浸入すると、ショート（短絡）や感電の恐れがあります。雨にさらしたり、湿度の高い場所、濡れた場所で使用しないでください。

作業者に関する安全事項

作業に集中し、安全に対して注意する

注意を怠ると、事故につながる恐れがあります。



疲労していたり、薬物やアルコールを摂取している方は、電動工具を使用しないでください。また、夜間や悪天候で視界が不十分な場合も、電動工具を使用しないでください。

電動工具を使用するときは、周囲に子供や第三者が近づかないように注意して作業を行ってください。



作業時は適切な保護具を着用する

必要に応じて、保護メガネ、耳栓、防塵マスク、ヘルメット、安全靴などで体を保護してください。保護具で体を保護しない場合は、傷害を引き起こす原因になります。



無理のない姿勢で作業する

無理のある姿勢では、負傷する恐れがあります。常に足元をしっかりと安定させ、体のバランスを保つようにしてください。



高所作業時は、転落しないように注意し、下に人が居ないことを確認する

注意を怠ると転落したり、材料や工具などを落とした場合は、事故につながる恐れがあります。

適切な服装で作業する

不適切な服装により、回転部に巻き込まれたり、負傷する恐れがあります。特に、下記の点について注意してください。



- 袖口はとめ、体にフィットした服装を着用してください。
- 長い髪はまとめ、帽子を着用してください。
- 安全靴を着用してください。
- ネクタイやネックレスなどの装飾品は、着用しないでください。

警告

その他、電動工具の使用に関する安全事項

電動工具の全ての部品や機能に異常がないことを点検する

異常がある場合は、使用中に負傷する恐れがあります。可動部の調整具合、締付け状態、取付け状態、破損状態などの全てについて点検してください。



傷や異常が見つかった場合や故障している場合は、直ちに使用を中止し、最寄りの弊社サービスハブまで、必ず点検・修理を依頼してください。

※軽微な部品交換など、お客様ご自身が整備される場合は、最寄りの弊社サービスハブにご相談ください。

作業前は、電動工具に損傷やスイッチ機能（始動 / 停止）の異常がないことを確認する



損傷や異常がある場合は、使用中に負傷する恐れがあります。直ちに使用を中止し、最寄りの弊社サービスハブまで、必ず点検・修理を依頼してください。

作業に適した能力を有する電動工具で作業する



安全に効率よく作業をするために、作業に適した能力を有する電動工具で作業してください。電動工具に無理な負荷がかかる作業は、おやめください。

電動工具を使用しないときの誤始動を防止する

電動工具が不意に始動すると、負傷する恐れがあります。下記の場合は、スイッチをオフにし、バッテリーを電動工具から取り外してください。



- 電動工具を調整する場合
- 工具（刃物、砥石、ビットなど）を交換する場合
- 保管や修理を行う場合
- その他、危険が予測される作業の場合

バッテリー装着時の電動工具の不意な始動を避ける

電動工具が不意に始動すると、負傷する恐れがあります。不意な始動を防止するため、下記の事項を遵守してください。



- バッテリーを電動工具に装着する前は、電動工具のスイッチがオフになっていることを確認してください。
- 電動工具のスイッチに指を掛けた状態で持ち歩かないでください。

電動工具は、使い方を熟知した方のみが使用する



使い方を知らない場合は、負傷する恐れがあります。子供や使い方を知らない方が、電動工具を触らないように注意してください。

工具、アクセサリ、アタッチメントなどは、作業条件や作業内容に合わせて適切な物を選び、確実に取り付ける



不適切な工具を使用したり、取り付けが不確実な場合は、負傷する恐れがあります。

警告

電動工具のスイッチをオンする前に、調整キーやレンチなどを取り外す

 電動工具のスイッチをオンした途端に調整キーやレンチなどが回転し、負傷する恐れがあります。

電動工具の握り部に油やグリスなどが付着していないことを確認する

 異物が付着している場合は、手が滑らないようにしっかりと、拭き取ってください。電動工具を落とすと、負傷する恐れがあります。

慣れている電動工具でも、注意して作業する

 注意を怠ると、負傷する恐れがあります。

電動工具の保守 / 保管に関する安全事項

電動工具からバッテリーを取り外して保管する

 不意な始動により、思わぬ事故の原因になります。不意な始動を防止するため、バッテリーを取り外してから保管してください。

電動工具は、直射日光が当たる場所、温度や湿度の高い場所、液体がかかる場所、子供の手が届く場所に保管しない

 保管場所が不適切な場合は、劣化に伴う故障、使用中の発熱・発火、負傷の原因になります。

電動工具を改造したり、分解しない

 改造や分解は、電動工具の安全性を損う恐れがあります。また、保証の対象外になります。

騒音防止規制について

注意

騒音に配慮する

 騒音は、近隣の迷惑になります。騒音規制については、各国・自治体の法令 / 条例に従い、規制値以下で作業する必要があります。

状況に応じて、遮音壁などを設置し、作業してください。

安全上のご注意

本製品の取り扱いに関する安全事項

ここでは、本製品特有の取り扱いに関する安全事項について説明しています。「電動工具の取り扱いに関する安全事項」と共に、必ずお守りください。

警告

本製品は、下記に記載した「使用環境」、および「使用上の制限」を遵守して使用する

【使用環境】

- 本製品は屋外での使用に適しており、清水や有機物（枝、葉、砂、砂利、土など）が存在する環境でも使用することができます。
- 塩水で使用することもできます。ただし、製品の損傷を防止するため、使用後は塩分が残らないように十分洗い流してください。



【使用上の制限】

- 洗濯排水や腐食性化学物質、異物を含む液体には使用しないでください。
- 大きな破片、ガソリン、燃料油、灯油などの液体を吸い上げないでください。
- 可燃性または爆発性の環境では、絶対に使用しないでください。
- 飲料水や他の飲用液体には、使用しないでください。
- 水温が60°Cを超える水には、使用しないでください。
- 誤って排水可能な液体以外の液体を吸い上げてしまった場合は、直ちに清水を30秒間以上吸い上げ、不純物を洗い流してください。

グリップを確実に持って作業する

不確実な状態では、負傷する恐れがあります。



本製品を使用する前は、HydroPass™フィルターやホースが損傷していないことを確認する

損傷している状態で使用すると、負傷する恐れがあります。毎回使用する前に、HydroPass™フィルターやホースにひび / 裂け目 / 傷がないことを確認してください。



また、HydroPass™フィルターは、必ず取り付けてから、使用してください。



適切



不適切

警告

本製品を遊具として使用したり、ホースの先を人や動物に向けたりしない



本製品は、給湯器や屋外の貯まった水、貯水タンクなどの水を吸い上げ、別な場所に移すための道具です。遊具として使用したり、人や動物に対して使用したり、向けたりすると、負傷する恐れがあります。

ヘッド部を濡らしたり、水に浸けたりしない

ヘッド部には、防水性能がありません。ヘッド部を濡らしたり、水に浸けたりすると、感電の恐れがあります。



吸水口 (HydroPass™ フィルター) から 1219 mm までの間を水に浸け、作業してください。



- もしも、グリップ部分よりも上側 (バッテリー側) を水に浸けてしまった場合は、直ちに本製品を水から引き揚げて電源をオフにし、バッテリーを取り外してください。その後、本製品を平らな場所に置いて24時間以上放置し、水が自然に蒸発してから再使用してください。なお、その場合でも本製品が正常に動作しない場合は、本製品の使用を中止し、最寄りの弊社サービスハブまで、必ず点検・修理を依頼してください。

本製品が動作している間は、吸水口 (HydroPass™ フィルター) から離れる



吸水口に近づくと、吸水口に吸い込まれる恐れがあります。特に、長い髪の人やネックレスなどの装飾品を付けている人、ダブつきのある手袋や服などを着用している人は、十分注意してください。



作業時は適切な保護具 (保護メガネ、耳栓) を着用する



保護具 (保護メガネ、耳栓) で体を保護してください。保護具で体を保護しない場合は、傷害を引き起こす原因になります。

可燃物や揮発性物質の近くで使用しない



本製品の発熱によってこれらの物質に点火し、火災・爆発の恐れがあります。

本製品を持ったまま水に入って使用するようなことはしない



感電の恐れがあります。

ホースの先端にジョイント (市販品) を確実に接続し、ホースを固定してから電源スイッチをオンにする



接続が不十分であったり、水が吐出している状態で接続しようとすると、負傷する恐れがあります。また、ホースを固定していない場合は、水圧によってホースが跳ねたり、制御不能になったホースで負傷する恐れがあります。

使用中は、本製品を放置しない



本製品を使用中に放置して無人にすると、事故の原因になります。

安全上のご注意

警告

-  **本製品を 1 時間以上連続して動作させない**
本製品が高温になり、火災につながる危険性が高くなります。1 時間動作させた場合は、電源スイッチをオフにし、本製品が冷却されるまで、使用しないでください。
-  **ホースの先をふさがない**
ホースの先をふさいで水の放出を妨げると、負傷したり、本製品が損傷する恐れがあります。
-  **作業後は、やけどに注意する**
作業後は、本製品が熱くなりやけどの恐れがあります。やけどをしないように注意し、燃えやすい物の上には置かないようにしてください。
-  **本製品を持ち運ぶときは、電源スイッチをオフにする**
遵守しない場合は、負傷する恐れがあります。
-  **本製品を凍らせない**
凍結した場合は、本製品が損傷する恐れがあります。

注意

-  **本製品を 10 秒以上空運転させない**
吸い上げる水がない状態で 10 秒以上動作させると、内部が焼き付き、使用できなくなる恐れがあります。吸い上げる水がなくなったら、速やかに電源スイッチをオフにしてください。

充電器・バッテリーの安全事項

ここでは、充電器・バッテリーの取り扱いに関する安全事項について説明しています。必ずお守りください。



警告

充電器・バッテリーの使用 / 取り扱いに関する安全事項

損傷した充電器やバッテリーは使用しない



発熱・発火・火災・感電の恐れがあります。また、バッテリーが発火した場合には、有害ガスや粉塵が発生する恐れがあります。

破損したバッテリーの処分については、お買い上げの販売店、または最寄りの弊社サービスハブにご相談ください。充電器やバッテリーを廃棄する場合は、お住まいの地域の条例 / 規則などに従ってください。

充電器やバッテリーの異常・故障時は、直ちに使用を中止する

使用を継続すると、感電・ショート・発煙・火災の恐れがあります。

＜異常・故障例＞



- 電源プラグ、電源ケーブルが異常に熱い、損傷している（充電器の場合）
- 液漏れ（バッテリーの場合）
- 変形したり、割れたりしている
- 煙が出たり、焦げ臭かったり、異常に熱いなど

このような場合は、直ちに使用を中止し、最寄りの弊社サービスハブまで、必ず点検・修理を依頼してください（電源プラグや電源ケーブルが損傷している場合は、危険を回避するために、製造元やサービス代理店、または電気の有資格者が交換する必要があります）。



充電器やバッテリーを改造したり、分解しない

遵守しない場合は、発火・感電・液漏れの原因になります。



充電器やバッテリーの端子をショート（短絡）させない

遵守しない場合は、発熱・発火・火災の恐れがあります。また、使用時や携行時のショート（短絡）を防止するために、充電器やバッテリーを金属（硬貨、鍵、釘など）と一緒に取り扱わないでください。



充電器やバッテリーを液体に浸したり、充電器やバッテリーに液体をかけたらない

液体（水、海水、化学薬品、漂白剤やその他の液体など）に浸したり、内部に液体が浸入すると、ショート（短絡）を引き起こし、発熱・発火・火災の恐れがあります。



充電器やバッテリーを落としたり、衝撃を与えない

遵守しない場合は、発熱・破裂の恐れがあります。

釘を刺したり他の工具などの鋭利なものによる衝撃、落下による衝撃、重量物の下敷きになるなど、過大な衝撃、振動や加重のかかった充電器やバッテリーは使用しないでください。

警告

充電時は、下記に注意する

遵守しない場合は、火災・感電・破裂の恐れがあります。



- 水滴がかからず、可燃性物質（可燃性ガス/粉塵/液体/紙・布類）のない換気のよい場所で充電してください。
- 火の近くや炎天下など高温の場所、湿度の非常に高い場所で充電しないでください。
- 充電中は、バッテリーを布などで覆わないでください。
- 子供を近付けないでください。

充電器の使用 / 取り扱いに関する安全事項



非充電式のバッテリーは充電しない

指定されていないバッテリーを充電すると、火災・破裂・液漏れの恐れがあります。



弊社製以外のバッテリーは充電しない

指定した弊社製のバッテリー以外は充電しないでください。

指定されていないバッテリーや他社製のバッテリーを充電すると、火災・破裂・液漏れの恐れがあります。



充電器の電源プラグは、ぬれた手で抜き差ししない

遵守しない場合は、火災・感電の恐れがあります。



充電器の電源ケーブルや電源プラグが損傷していたり、コンセントの差し込みがゆるいときは使わない

遵守しない場合は、感電・ショート・発火の恐れがあります。



充電器の電源ケーブルを傷つけない

遵守しない場合は、感電・ショート・発火の恐れがあります。

無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったり、高温部に近づけたり、重たいものをのせたり、加工したりしないでください。



充電器の通電中は、充電器の通気口をふさがない

遵守しない場合は、充電器内部が高温になり、発熱・発火・火災の恐れがあります。



充電が終わったら、充電器の電源プラグをコンセントから抜く

不意な事故を予防するために、充電が終わったら、充電器の電源プラグをコンセントから抜いてください。

警告

延長コードは、可能な限り使用しない

延長コードによっては発熱したり、充電器の性能が発揮されないなどの原因になります。やむを得ず延長コードを使用する場合は、下記をお守りください。



- 延長コードの太さ（導体公称断面積）は1.5mm²以上あるもので、充電器の電源プラグと同じ仕様（ピン数、ピンサイズ、ピン形状）の延長コードを使用してください。
- 延長コードに損傷などがないことを確認してください。

バッテリーの使用 / 取り扱いに関する安全事項

バッテリーは指定した充電器で充電する



他の充電器を使用したり、電源プラグやシガーソケットなどから直接充電したりすると、火災・発熱・破裂・液漏れの恐れがあります。

バッテリーは指定された電動工具でのみ使用する



互換性のない機種で使用すると、火災・発熱・破裂・液漏れをする恐れがあります。

バッテリーを火中に投入したり、加熱しない



遵守しない場合は、火災・破裂の恐れがあります。

充電器・バッテリーの保守 / 保管に関する安全事項

外観に異常がないことを点検し、異物が付着している場合は拭き取る

傷や異常が見つかった場合は、直ちに使用を中止し、必ず点検・修理を依頼してください。



- 充電器やバッテリーを油や有機溶剤などで拭かないでください（樹脂部品の破損、劣化により液漏れなどが発生し、負傷の原因につながります）。
- 充電器の通気口に埃などが付着している場合は、取り除いてください（埃などで充電器内部の通気が不十分になることで、通電中に高温になり、発熱・発火・火災の恐れがあります）。

バッテリーから液漏れしている場合には、その液に触れたり、目に入らないように注意する



バッテリー液は、健康障害を引き起こす原因になります。液漏れしているバッテリーは、ゴム製の手袋などを着用し、手を保護してから適切に処分してください。

もしも触れたり、目に入った場合は、下記のように対処してください。

- 触れた場合：直ちに石鹸と水道水で液を洗い落とし、酢ですすぎ流してください。
- 目に入った場合：直ちに水道水で目を20分以上すすぎ、医師の診察を受けてください。
- 衣服に付着した場合：直ちに衣服を脱ぎ、処分してください。

安全上のご注意



充電器やバッテリーは、直射日光が当たる場所、温度や湿度の高い場所、液体がかかる場所、子供の手が届く場所で保管したり、使用や携行したりしない



保管場所が不適切な場合は、劣化に伴う故障・発熱・発火、感電の原因になります。また、保管時のショート（短絡）を防止するために、充電器やバッテリーを金属（硬貨、鍵、釘など）と一緒に保管しないでください。

- バッテリーは、130°C以上の温度や火にさらすと、爆発する恐れがあります。

バッテリーを末永く使用するために

バッテリーを末永く使用するために、下記の事項をお守りください。適正な環境下で保管されたバッテリーは、保管後約6か月間は通常の性能を発揮するように製造されています。

- バッテリーを100%に充電してから保管してください。
- 50°C以上の高温下での長期間の保管は避けてください（バッテリー電力低下の原因につながります）。
- 湿度が高い場所は、金属部品の錆や腐食の原因になります。
- 6か月以上使用していないバッテリーは、充電してから使用してください。
- 保管中は6か月ごとに状態を点検し、破損や腐食、液漏れなどの異常がないことを確認してください。異常がなければ、再度100%に充電して保管を継続してください。異常がある場合は、速やかに最寄りの弊社サービスハブにご相談ください。

バッテリーの保護機能について

使用中の電動工具に対して非常に高い駆動負荷が継続したり、ショート（短絡）が発生した場合は、電動工具に高い電流が流れます。

電動工具に高い電流が流れた場合、約2秒間本体が振動した後、バッテリーの保護のため、電動工具の電源はオフになりモーターは停止します。この場合はトリガーを放すことで、保護機能は解除されます。

また、極端な状況下では、バッテリーの内部温度が高くなりすぎる可能性があります。この場合、バッテリーの保護のため、電力が遮断されます。この場合はバッテリーを充電器に置いて充電することで、保護機能は解除されます。

リチウム電池の輸送について

電力量が100 Whを超えるリチウム電池（バッテリー）は、危険物に分類されます。

このリチウム電池の輸送については、各国・自治体の法令/条例、運送会社、輸送会社などの規程等に従う必要があります。詳しくは、運送会社、輸送会社などにお問い合わせの上、その指示に従ってください。

リチウム電池のリサイクルについて



リチウム電池（バッテリー）は、リサイクルできる資源です。

使用済みのリチウム電池は、リサイクルのために弊社で回収しています。お買い上げの販売店、または最寄りの弊社サービスハブまで持参ください。

警告

不要になったリチウム電池（バッテリー）は、一般家庭ゴミとして廃棄しない



リチウム電池がゴミ収集車内などで破裂・ショート（短絡）し、発火・発煙の恐れがあります。

また、発火した場合や焼却した場合には、有害ガスなどが発生する恐れがあります。バッテリーを廃棄する場合は、お住まいの地域の条例/規則などに従ってください。

- MEMO -

各部のなまえ・機能

本体

ヘッド部

バッテリー

バッテリーの取付け方 / 取外し方：☞ 60 ページ

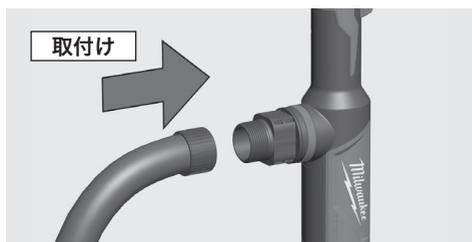


排水口

排水ホースを接続します。

ホースの取付け方 / 取外し方：

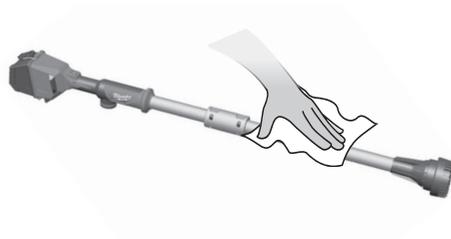
☞ 65 ページ、66 ページ



カプラー

給水パイプを取り付けるときに使います。

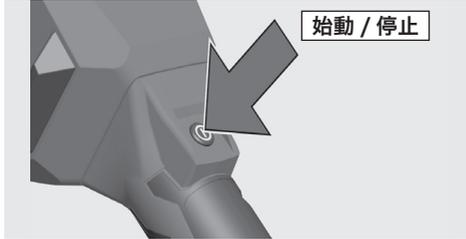
保管方法：☞ 69 ページ



電源スイッチ

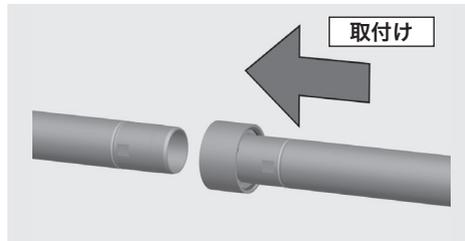
押すごとに、電源のオン（ポンプ始動） / オフ（ポンプ停止）が切り替わります。

電源スイッチの使い方：☞ 67 ページ



給水パイプ

給水パイプの取付け方：☞ 62 ページ

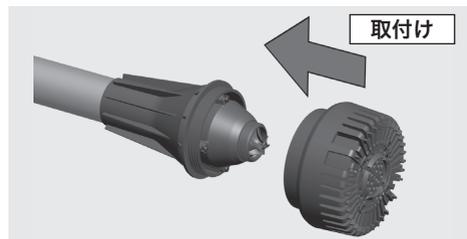


HydroPass™フィルター

吸い上げる水の給水口です。内部には、インペラ（ポンプの羽）が格納されています。

HydroPass™フィルターの取付け方 / 取外し方：

☞ 64 ページ



各部のなまえ・機能

充電器

お知らせ:

充電器は、キット版をお買い上げの場合に付属します。
キット版でない場合は、別途お買い求めください。

充電ランプ (M12 バッテリー用)

M12 バッテリーの充電時に点灯 / 点滅します
(☞ M12 バッテリー用の機能について)。

| ランプの状態 | 内容 |
|--------|-----------------|
| 赤点灯 | 充電中 |
| 緑点滅 | 80%の充電完了 |
| 緑点灯 | 100%の充電完了 |
| 赤と緑の点滅 | バッテリーの異常・差込み不良 |
| 赤点滅 | バッテリーの温度異常 (※1) |

※1: バッテリーの温度が0~55°Cの範囲にない場合は、充電の待機状態になります。0~55°Cの範囲になると自動的に点滅から点灯に変わり、充電が始まります。

バッテリーマウント部(M12 バッテリー用)

M12 バッテリーの充電時、ここに M12 バッテリーを差し込みます (☞ M12 バッテリー用の機能について)。

製品ラベル

製品ラベル上のアイコンは、下記の状態を示します。
充電ランプの点灯パターンについて:

| | ランプの状態 | 内容 |
|---|--------|-----------------------|
|  | 赤点灯 | 充電中 |
|  | 緑点滅 | まもなく充電完了 |
|  | 緑点灯 | 100%の充電完了 |
|  | 赤と緑の点滅 | バッテリーの異常・差込み不良、充電器の異常 |
|  | 赤点滅 | バッテリーの温度異常 (※1、※2) |
|  | 赤点滅 | 充電準備中 |



電源ケーブル

M12 バッテリー用の機能について:

本キット版は、18V仕様です。
従って、本キット版のM18バッテリーに対しては、M12バッテリー用の機能をご利用いただけません。本キット版以外に、弊社製M12バッテリーをお持ちの場合は、M12バッテリーの充電ができます。

充電ランプ (M18 バッテリー用)

M18 バッテリーの充電時に点灯 / 点滅します。

| ランプの状態 | 内容 |
|--------|-----------------|
| 赤点灯 | 充電中 |
| 緑点滅 | 80%の充電完了 |
| 緑点灯 | 100%の充電完了 |
| 赤と緑の点滅 | バッテリーの異常・差込み不良 |
| 赤点滅 | バッテリーの温度異常 (※2) |

※2: バッテリーの温度が0~65℃の範囲にない場合は、充電の待機状態になります。0~65℃の範囲になると自動的に点滅から点灯に変わり、充電が始まります。

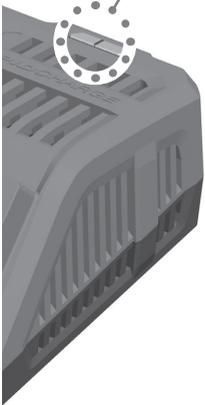
お知らせ:

バッテリー側にあるバッテリー残量チェックボタンを押すことで、バッテリー側のランプでも充電状態を確認することができます (M18バッテリーのみ)。

ただし、この場合、バッテリー残量チェックボタンを押してから1分間が経過するまでは、充電器からバッテリーを取り外さないでください (取り外した場合は、表示が不正確になります)。



M18バッテリー



バッテリーマウント部 (M18 バッテリー用)

M18 バッテリーの充電時、ここに M18 バッテリーを差し込みます。

充電方法: 59 ページ

| ランプの状態 | 充電状態 |
|--------|-----------|
| | 充電0% |
| | 充電10%未満 |
| | 充電10~32% |
| | 充電33~54% |
| | 充電55~77% |
| | 充電78~100% |

お知らせ:

本製品は、M12バッテリーとM18バッテリーを同時にセットして充電することができます。この場合、最初にセットした側のバッテリーから充電されます。

各部のなまえ・機能

バッテリー

お知らせ:

- バッテリーは、キット版をお買い上げの場合に付属します。キット版でない場合は、別途お買い求めください。
- 新品時や長期間保管していたときは、充電してからお使いください。

※ イラストは、代表的なバッテリーのイメージです。実際の外観は、購入されたバッテリーの形状によって異なります。



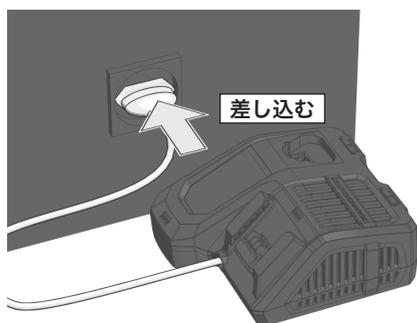
充電方法



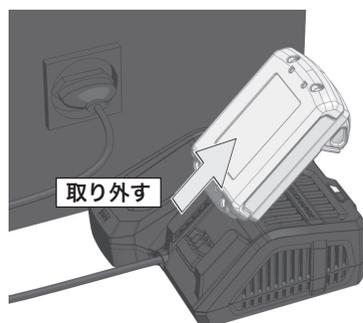
お知らせ:

充電状態は、「各部のなまえ・機能」(☞ 57ページ)に記載したランプで適宜確認してください。

- 1** 充電器の電源プラグを AC コンセントに差し込む。

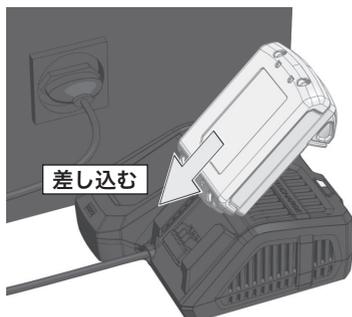


- 3** 充電が完了したら、バッテリーを取り外す。



- 2** バッテリーマウント部に、バッテリーを差し込む。

▶ 充電ランプ (赤) が点灯し、充電が始まります。



- 4** 充電器の電源プラグを AC コンセントから抜く。

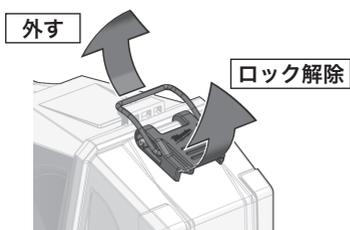
使い方

バッテリーの取付け方 / 取外し方

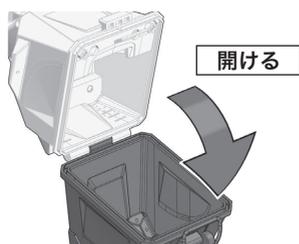


取付け方

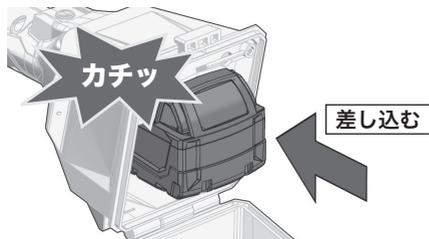
- 1 ロックを解除し、フックのはめ合いを外す。



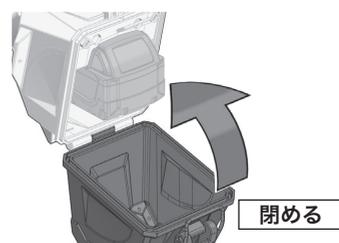
- 2 バッテリーカバーを開ける。



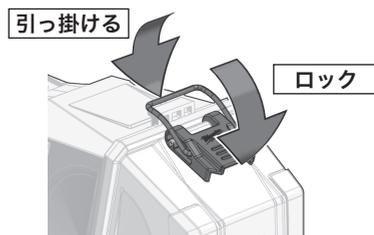
- 3 「カチッ」と音がするまで、バッテリーを差し込む。



- 4 バッテリーカバーを閉める。

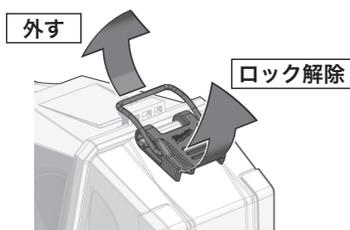


- 5 フックを引っ掛け、ロックする。

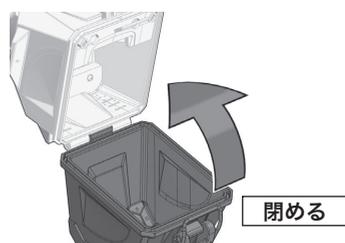


取外し方

- 1** ロックを解除し、フックのはめ合いを外す。



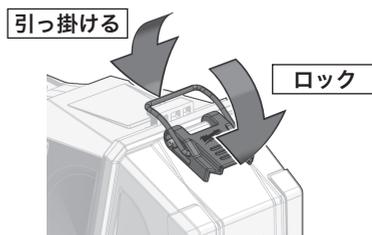
- 4** バッテリーカバーを閉める。



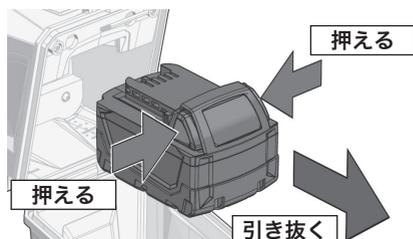
- 2** バッテリーカバーを開ける。



- 5** フックを引っ掛け、ロックする。

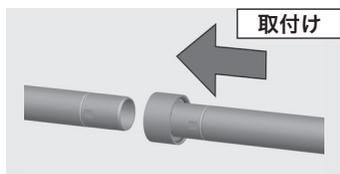


- 3** バッテリーの両側のノブを押えながら、バッテリーを引き抜く。



使い方

給水パイプの取付け方



準備品：5mm 六角棒レンチ

警告

給水パイプの取り付け、取り外しをする前に、バッテリーを取り外してください。

バッテリーが取り付けられている場合には、予期せぬ操作で動作が始まり、負傷する恐れがあります。

注意

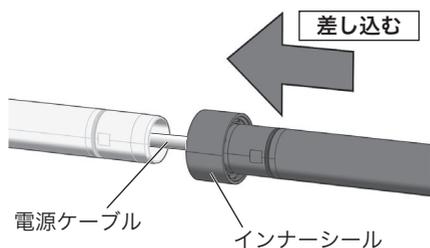
組み立てた後は、カプラーを取り外さないでください。

不用意にカプラーを取り外すと、接続部から水が漏れるなどの原因になります。

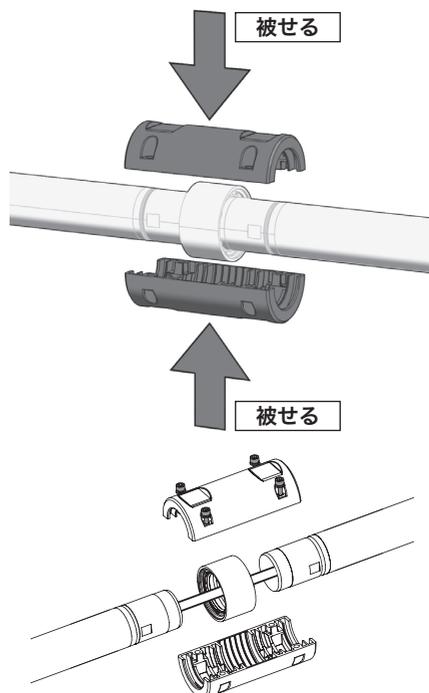
取付け方

1 インナーシールを給水パイプに差し込み、さらに反対側を本体側のパイプに差し込む。

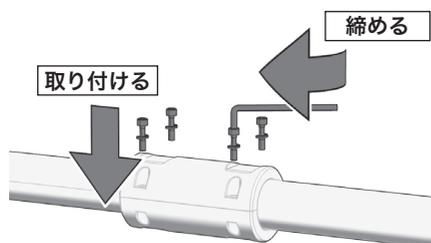
- このとき、電源ケーブルを過剰にねじらないように注意しながら、パイプ内に納めてください。



2 パイプの凹部とカプラーの凸部、およびインナーシールの位置が合うように、カプラーを被せる。

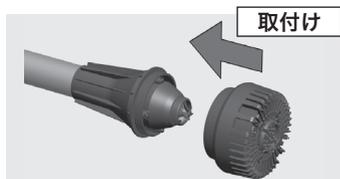


- 3** 取付けボルトをカプラーに取り付け、六角棒レンチを用いて締める。



使い方

HydroPass™フィルターの取付け方 / 取外し方



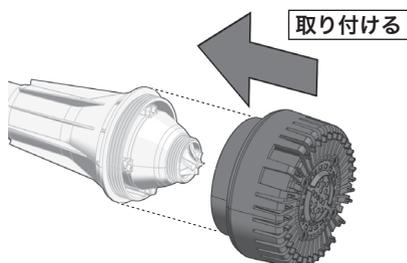
警告

HydroPass™フィルターの取り付け、取り外しをする前に、バッテリーを取り外してください。

バッテリーが取り付けられている場合には、予期せぬ操作で動作が始まり、負傷する恐れがあります。

取付け方

- 1 給水パイプの先端に HydroPass™ フィルターを取り付ける。

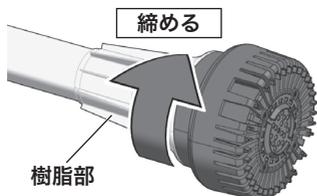


- 3 T20 ドライバーを用いて取付けねじを締める。



- 2 HydroPass™ フィルターを締める。

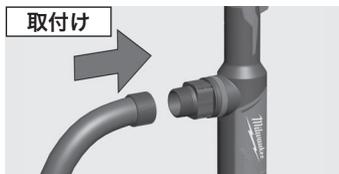
- 樹脂部を握り、HydroPass™ フィルターを確実に締め付けてください。



取外し方

「取付け方」の逆の手順で取り外します。

ホース (ジョイント 32 mm) の取付け方 / 取外し方



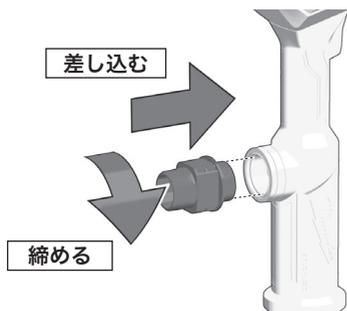
ジョイントは、手で締め付けてください。損傷の原因になるため、工具などで締め付けしないでください。

ジョイント、ホースは市販品をご使用ください。

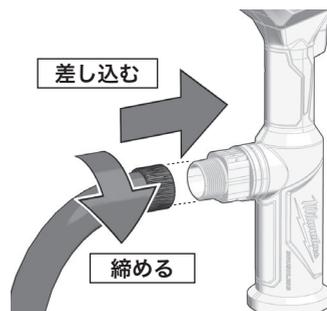
- ジョイントは、32 mm (1-1/4 in.) R、PTメスを使用し、ホースにつなげてください。
- ホースは、内径32 mm以上の耐圧ホースを使用してください。
- 最大吐出量で稼働させるには、長さ183cm以内、内径32mm以上の耐圧ホースを使用してください。長いホースや細い径のホースを使用した場合は、吐出量や吐出圧が低下することがあります。

取付け方

1 32 - 32 アダプター (付属品) を排水口に差し込み、締める。



2 ジョイントをアダプターに差し込み、手でしっかりと締める。



取外し方

「取付け方」の逆の手順で取り外します。

⚠ 警告

ホースの取り付け、取り外しをする前に、バッテリーを取り外してください。

バッテリーが取り付けられている場合には、予期せぬ操作で動作が始まり、負傷する恐れがあります。

お知らせ:

接続部からの漏水を予防するため、アダプターのねじ部には、シールテープを3~4周巻き付けてから、取り付けることを推奨します。

使い方

ホース (ジョイント 20 mm) の取付け方 / 取外し方



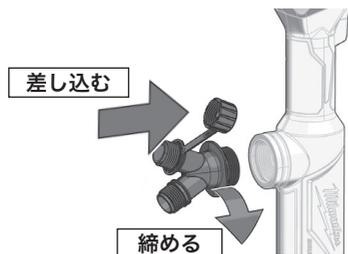
ジョイントは、手で締め付けてください。損傷の原因になるため、工具などで締め付けしないでください。

ジョイント、ホースは市販品をご使用ください。

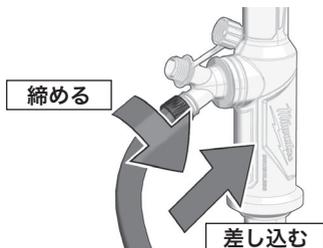
- ジョイントは、20 mm (3/4 in.) Rc、PTメスを使用し、ホースにつなげてください。
- ホースは、内径19 mm以上の耐圧ホースを2本使用してください。
- 最大吐出量で稼働させるには、長さ183cm以内、内径19mm以上の耐圧ホースを使用してください。長いホースや細い径のホースを使用した場合は、吐出量や吐出圧が低下することがあります。

取付け方

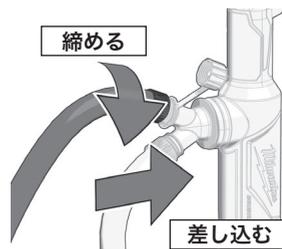
- 1 32 - 20 アダプター (付属品) を排水口に差し込み、締める。



- 2 ジョイントをアダプターに差し込み、手でしっかりと締める。



- 3 ジョイントをアダプターに差し込み、手でしっかりと締める。



取外し方

「取付け方」の逆の手順で取り外します。

⚠ 警告

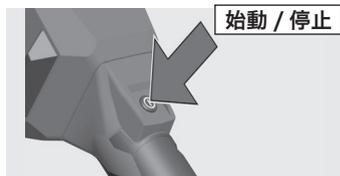
ホースの取り付け、取り外しをする前に、バッテリーを取り外してください。

バッテリーが取り付けられている場合には、予期せぬ操作で動作が始まり、負傷する恐れがあります。

お知らせ:

接続部からの漏水を予防するため、アダプターのねじ部には、シールテープを3~4周巻き付けてから、取り付けることを推奨します。

電源スイッチの使い方



警告

作業時は適切な保護具（保護メガネ、耳栓）を着用してください。

保護具（保護メガネ、耳栓）で体を保護してください。保護具で体を保護しない場合は、傷害を引き起こす原因になります。

ヘッド部を濡らしたり、水に浸けたりしないでください。

ヘッド部には、防水性能がありません。ヘッド部を濡らしたり、水に浸けたりすると、感電の恐れがあります。

吸水口（HydroPass™フィルター）から 1219 mm までの間を水に浸け、作業してください。



- もしも、グリップ部分よりも上側（バッテリー側）を水に浸けてしまった場合は、直ちに本製品を水から引き揚げて電源をオフにし、バッテリーを取り外してください。その後、本製品を平らな場所に置いて24時間以上放置し、水が自然に蒸発してから再使用してください。なお、その場合でも本製品が正常に動作しない場合は、本製品の使用を中止し、最寄りの弊社サービスハブまで、必ず点検・修理を依頼してください。

電源をオンにするとき（始動するとき）

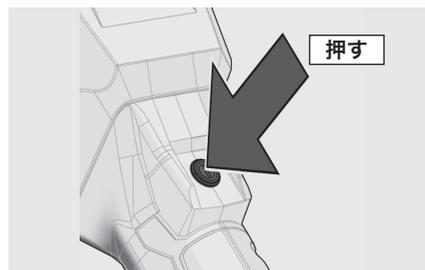
- 1 HydroPass™ フィルターを水に浸ける。

- 必要に応じて、吸い上げた水を受ける容器を吐出側（排水側）に準備してください。



- 2 電源スイッチを約 2 秒間長押しする。

- ▶ ポンプが始動し、水を吸い上げます。



注意

吸い上げる水がなくなったら、速やかに（10秒以内）電源をオフにしてください。

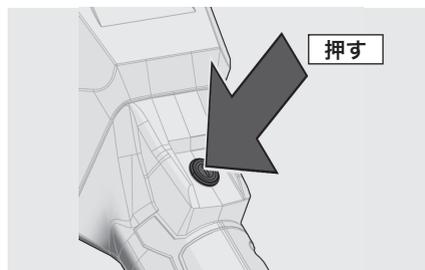
吸い上げる水がない状態で10秒以上動作させると、内部が焼き付き、使用できなくなる恐れがあります。



電源をオフにするとき（停止するとき）

1 電源スイッチを押す。

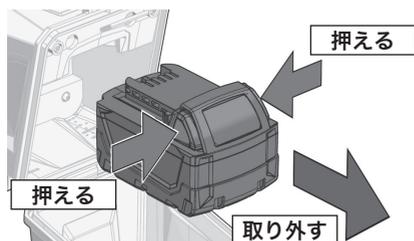
▶ ポンプが停止し、水の吸い上げも停止します。



保管方法

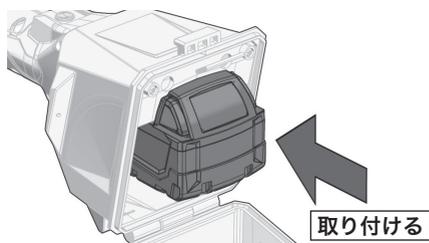


- 1** バッテリーを取り外す (☞ 60 ページ)。



- 2** ホースを取り外し、内部に溜まった水を排出する。

- 3** バッテリーを取り付ける (☞ 60 ページ)。



- 4** 電源をオンにし、清水を 30 秒間以上吸い上げる (☞ 67 ページ)。

- 内部の損傷を防止するため、清水で十分洗い流してください。

- 5** バッテリーを取り外す (☞ 60 ページ)。

- 6** 清掃して保管する (☞ 70 ページ)。





お手入れをするときは、下記をお守りください。

遵守しない場合は、負傷したり、感電・発熱・発火・火災の恐れがあります。

- 電動工具（本体）は、バッテリーを取り外してからお手入れしてください。
- 充電器は、充電器の電源プラグをACコンセントから抜いてからお手入れしてください。
- 電動工具（本体）・充電器・バッテリーは、絶対に水洗いをしないでください（内部に水が侵入し、感電・発熱・発火・火災・故障の原因につながります）。
- 充電器・バッテリーをお手入れするときは、指や金属で充電器・バッテリーの端子に触れないように注意してください（感電・発熱・発火・火災の原因につながります）。
- 電動工具（本体）・充電器・バッテリーを油や有機溶剤などで拭かないでください（樹脂部品の破損、劣化による発熱・発火・火災の原因につながります）。

お手入れのし方

電動工具（本体）・充電器・バッテリーが汚れた場合は、乾いたやわらかい布で汚れを拭き取るか、またはやわらかい布に水を浸し、かたく絞ってから汚れを拭き取ってください。

汚れがひどいときは、薄めた中性洗剤をやわらかい布にしみこませて拭き取った後、洗剤分を取り除いてください。

故障かな？と思ったときは

故障かな？と思ったときは、下記の内容を点検してください。改善されない場合は、最寄りの弊社サービスハブにお問い合わせください。

| 症状 | 原因 | 処置 |
|--------------------------------|-----------------------------------|--|
| 始動しない/ バッテリー残量モニターランプが点灯しない | バッテリー残量が少ない | バッテリーを充電してください。 |
| | バッテリーの取付け不良 | バッテリーが正しく確実に装着されていることを確認してください。 |
| | バッテリーの端子接触不良 | バッテリーを取り外し、端子に異物が付着していないことを確認してください。異物は除去してください。 |
| | 本体またはバッテリーの故障 | <p>同一の弊社製バッテリーを複数個お持ちの場合は、別のバッテリーを本体に取り付けて、始動できるかを確認してください。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 始動できる場合は、バッテリーの故障が考えられます。 ● 始動できない場合は、本体の故障が考えられます。 <p>同一のバッテリー仕様で、別の弊社製電動工具をお待ちの場合は、その電動工具にバッテリーを取り付けて、始動できるかを確認してください。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 始動できる場合は、本体の故障が考えられます。 ● 始動できない場合は、バッテリーの故障が考えられます。 |
| 作業中に停止する | バッテリー残量が少ない | バッテリーを充電してください。 |
| | バッテリーの保護機能が働いている（軽度） | 電源スイッチをオフにすることで保護機能は解除されます。 |
| | バッテリーの保護機能が働いている（重度） | バッテリーを充電することで保護機能は解除されます。 |
| 充電時間が長い/使用時間が短い | <p>新品バッテリー 長期間保管していたバッテリー</p> | <p>バッテリーの新品時や長期間保管していたバッテリーは、充電時間が長くなったり、放電量が減少したりすることがあります。</p> <p>2～3回充電と使用を繰り返してください。改善されない場合は、バッテリーの寿命が考えられます。</p> |

困ったときは

| 症状 | 原因 | 処置 |
|---------------|----------------------------|---|
| 吸い上げ動作が始まらない | HydroPass™フィルターが取り付けられていない | HydroPass™フィルターを取り付けてください (☞ 64ページ)。 |
| | バッテリーの取付け不良 | バッテリーが正しく確実に装着されていることを確認してください。 |
| 吐出量が少なすぎる | ホースの内部が詰まっている | ホースを洗浄してください。 |
| | ホースが損傷している | ホースを交換してください。 |
| | ホースが折れ曲がっている | ホースの状態を点検してください。 |
| | ホースが長すぎる | ホースを短くしてください。 |
| | 揚程が高すぎる | 揚程を低くしてください。 |
| | HydroPass™フィルターが汚れている | HydroPass™フィルターを取り外し (☞ 64ページ)、清掃してください。 清掃しても改善しない場合は、HydroPass™フィルターを交換してください。 |
| 吸い上げ動作が突然停止した | ポンプの故障 | バッテリーの状態を点検し、再度、電源スイッチをオンにしてください。 ● 始動できない場合は、ポンプの故障が考えられます。 |
| | 長時間の使用により、過熱状態になっている | 電源スイッチをオフにし、製品が冷却されるまでお待ちください。 |

お問い合わせ先

ご不明な点や修理につきましては、お買い上げの販売店、または弊社までお問い合わせください。

ミルウォーキーツール・ジャパン合同会社

〒173-0026

東京都板橋区中丸町1 3-1 ゲオタワー池袋2階

Phone : 03-6905-8940 (サービスハブ)

E-Mail : CustomerService@milwaukeeetool.co.jp

Web Site : www.milwaukeeetool.co.jp





発行日：2025年01月14日
Manual No.：961097167-01B